

OMV SmartPass

Žádost

1. Obecné informace:

Obchodní název společnosti: _____

Ulice: _____

Stát: _____ PSČ: _____ Město: _____

Tel.: _____ E-mail: _____

Kontaktní osoba a funkce: _____

Zákaznické číslo OMV karty: _____

2. Chtěl bych se zaregistrovat k odběru Služby OMV SmartPass a za tímto účelem objednávám Zařízení OMV SmartPass (palubní jednotku(y)) dle přílohy (Objednávka). Dále požaduji aktivaci příslušných palivových karet (dle specifikace v Objednávce) pro nákup a zpracování mýtného a dalších služeb pro OMV SmartPass.

3. Beru na vědomí a souhlasím s tím, že jakmile obdržím první Zařízení OMV SmartPass, (i) tato Přihláška bude považována za schválenou ze strany společnosti OMV Česká republika, s.r.o., Štetkova 1638/18, 140 00 Praha, IČ: 480 38 687 a společnosti OMV International Services GmbH, 1020 Vídeň, Trabrennstrasse 6-8, a (ii) začnou platit přiložené Podmínky OMV SmartPass. Potvrzuji přijetí a závaznost Podmínek OMV SmartPass, zejména Obecných informačních oznámení o zpracování osobních údajů (Příloha 3 k Smluvním podmínkám OMV SmartPass), jakož i Podmínek belgické Služby Viapass (Příloha 8 Podmínek OMV Smart Pass) a německé Služby LKW Maut (Příloha 10 Podmínek OMV Smart Pass) a italské služby (Příloha 13 k Smluvním podmínkám OMV SmartPass) při registraci k odběru těchto služeb, které jsou připojeny k této Přihlášce.

4. Jsem si vědom(a) skutečnosti, že OMV není správcem ve smyslu GDPR pro činnosti zpracování (viz. bod 13 Podmínek OMV SmartPass).

5. Beru na vědomí, že uživatelé (řidiči vozidel) budou používat zařízení pouze v souladu s pokyny dodanými se Zařízením, tj. Návodem k obsluze (viz bod 4 Podmínek OMV SmartPass).

6. Přílohy v aktuálním znění, které tvoří nedílnou součást této Přihlášky:

- 1) Objednávka OMV SmartPass
- 2) Podmínky OMV SmartPass

Razítko / Podpis / Jméno VELKÝMI
písmeny

Datum

Místo

Předložte OMV kopii výpisu z Obchodního rejstříku společnosti, z něhož vyplývá oprávnění podepisující osoby k podpisu této Přihlášky.



OBSAH

1.	ROZSAH.....	3
2.	DEFINICE.....	3
3.	OBJEDNÁVÁNÍ.....	4
4.	POUŽITÍ.....	4
5.	ZTRÁTA/KRÁDEŽ PALUBNÍ JEDNOTKY	5
6.	ZÁVADA	6
7.	DOČASNÉ ZABLOKOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ	6
8.	PODMÍNKY	7
9.	ÚVĚROVÝ LIMIT	7
10.	FAKTURACE	7
11.	PŘÍSTUP DO PORTÁLU NÁKLADNÍCH VOZIDEL A NA PORTÁL MYNEGOMETAL	8
12.	UKONČENÍ SMLOUVY	8
13.	ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ	9
14.	OSTATNÍ USTANOVENÍ	9
15.	PŘÍLOHY	10
	PŘÍLOHA 1 – OBJEDNÁVKA	11
	PŘÍLOHA 2 – PŘEHLED FAKTURACE	11
	PŘÍLOHA 3 – OBECNÉ INFORMACE O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ	12
	PŘÍLOHA 4 – FRANCIE A BELGICKÝ TUNEL LIEFKENSHOEK.....	15
	PŘÍLOHA 5 – ŠPANĚLSKO A PORTUGALSKO	18
	PŘÍLOHA 6 – POLSKO	22
	PŘÍLOHA 7 – RAKOUSKO	23
	PŘÍLOHA 8 – BELGIE	25
	PŘÍLOHA 9 – SKANDINÁVIE	28
	PŘÍLOHA 10 – NĚMECKO.....	35
	PŘÍLOHA 11 – ŠVÝCARSKO	41
	PŘÍLOHA 12 – BULHARSKO	43
	PŘÍLOHA 13 – ITÁLIE	45
	PŘÍLOHA 14 – POLSKO (E-TOLL).....	52
	PŘÍLOHA 15 – CHORVATSKO	54
	PŘÍLOHA 16 – SLOVINSKO.....	56
	PŘÍLOHA 17 – SLOVENSKO	58
	PŘÍLOHA 18 – MAĎARSKO	60
	PŘÍLOHA 19 – DÁNSKO.....	62
	PŘÍLOHA 20 – APLIKACE TELEPASS TRUCK.....	64



OMV SmartPass

Všeobecné smluvní podmínky

(platné od 1. 3. 2025)

1. ROZSAH

1.1. Společnosti OMV International Services GmbH, Trabrennstrasse 6-8, 1020 Vídeň („OIS“) a OMV Česká republika, s.r.o., Štetkova 1638/18, 140 00 Praha, IČ: 480 38 687 („OMV“) poskytují Službu OMV SmartPass svým zákazníkům, kteří mají kartu OMV s funkcí Routex („Karta OMV“), aby tito zákazníci mohli hradit mýtné v různých zemích.

1.2. Podáním přihlášky ke Službě OMV SmartPass („Přihláška k OMV SmartPass“) zákazník potvrzuje, že obdržel tyto Podmínky (v aktuálním znění dle čl. 11.2 Všeobecných podmínek pro karty OMV s funkcí ROUTEX (dále jen „GTC“), přičemž GTC budou platit vedle těchto Podmínek, a zavazuje se jimi řídit a souhlasí s podmínkami zpracování osobních údajů dle článku 13 těchto Podmínek. Schválením (výslovným či implicitním) Přihlášky k OMV SmartPass ze strany OMV a OIS, jak je stanoveno v uvedené Přihlášce, vstupuje v platnost smlouva ohledně využívání Služby OMV SmartPass mezi tímto schváleným zákazníkem (dále jen „Zákazník“ nebo „Klient“) a OMV a OIS (dále společně jen „smluvní strany“ a každý zvlášť jen „smluvní strana“), která zahrnuje Přihlášku k OMV SmartPass, Objednávku OMV SmartPass a tyto Podmínky, jež dohromady tvoří „Smlouvu OMV SmartPass“. Obecné podmínky Zákazníka budou platit pouze v případě, že je OMV a OIS výslovně písemně schválí.

2. DEFINICE

2.1. „Stav: Zablokováno“: znamená, že Zařízení je ve stavu pozastaveno/neautorizováno/neplatné, a proto s ním nelze provádět Transakce;

2.2. „Koncesionář“: znamená subjekt odpovídající za správu silniční a/nebo dálniční Sítě, který uplatňuje právo vybírat mýtné a/nebo daně a/nebo poplatky za jejich používání;

2.3. „Správní subjekty“: znamenají subjekty odpovídající za provoz Sítě, jako např. parkoviště, přístavy nebo podobné plochy, které uplatňují právo účtovat poplatky za jejich používání;

2.4. „Sítě“: znamenají silniční a/nebo dálniční síť a infrastrukturu a/nebo parkoviště a/nebo podobné plochy s pokrytím Službou OMV SmartPass, jejichž používání se řídí zvláštními podmínkami stanovenými Koncesionáři/Správními subjekty;

2.5. „Zařízení OMV SmartPass“, „Zařízení“, „OBU“ nebo „Palubní jednotka“ (která může být označena také jako Telepass SAT“, „Telepass“, „Arianna2“, „SAR K1“ nebo „K1“): znamená zařízení nebo technologii, umožňující přístup ke Službě OMV SmartPass. Zařízení umožňují výměnu informací mezi automatickými detekčními systémy Sítě a systémy Telepass, umožňujícími identifikaci a tranzit Vozidla Zákazníka;

2.6. „Služba(y) OMV SmartPass“ nebo Služba(y): znamenají veškeré služby elektronického výběru mýtného/poplatků nabízené OMV ve spolupráci s Telepass v různých Sítích prostřednictvím Zařízení, o jejichž aktivaci Zákazník požádal, které umožňují identifikaci a autorizaci Vozidla pro získání přístupu na silnice, dálnice, plochy, konstrukce, infrastrukturu a ke Službám mobility a účtování příslušného mýtného/poplatků/jiných plateb;

2.7. „Telepass“: znamená poskytovatele služby placení mýtného Telepass S.p.A., se sídlem Via Laurentina 449, 00142, Řím, Itálie.

2.8. „CONSORZIO Italia Negometal“ (zkráceně „CONSORZIO“): znamená CONSORZIO, jež poskytuje služby související s přepravou v Itálii, se sídlem na via Giolitti n. 55 – 10123 Torino (TO), Taliansko

2.9. „Podmínky sítě“: znamenají podmínky používání každé Sítě, uvedené v každé Příloze (v některých případech odkazem na příslušné internetové stránky, kde jsou tyto podmínky k dispozici);

2.10. „Transakce“: znamená jakoukoliv transakci (např. platby mýtného/daně/poplatků za používání



Sítě a/nebo nákup služeb souvisejících s dopravou atd.) provedenou prostřednictvím Zařízení spojeného s Vozidlem vztahujícím se k Zákazníkovi;

2.11. "Vozidla": znamenají veškeré dopravní prostředky (automobily, těžká nákladní vozidla nebo nákladní vozy). Omezení použití Zařízení na jisté kategorie Vozidel je stanoveno v příslušných Podmínkách sítě.

3. OBJEDNÁVÁNÍ

3.1. Aby mohl Zákazník využívat Služby, musí rovněž vyplnit a podat OMV/OIS Objednávku OMV SmartPass, kterou objednáva palubní jednotky, jež budou spojeny s Kartami OMV Zákazníka, aby OMV mohla Zákazníka přihlásit ke Službě (Službám) OMV SmartPass u Telepass. Před podáním objednávky musí Zákazník prověřit dostupnost svého úvěrového limitu vzhledem ke svému odhadovanému obratu OMV SmartPass u manažera svého OMV účtu (na úvěrový limit budou použita ustanovení článku 9). Zákazník bere na vědomí a souhlasí s tím, že každá palubní jednotka musí být spojena s Kartou OMV a konkrétním Vozidlem a jeho poznávací značkou. V rámci objednávky Zákazník rovněž požaduje aktivaci příslušných Karet OMV pro nákup a zpracování mýtného pro Službu OMV SmartPass v režimu s odloženou splatností.

3.2. Zákazník poskytne OMV veškeré potřebné dokumenty nezbytné pro zpracování objednávky, např. aktuální výpis z Obchodního rejstříku, dokumenty k vozidlu v požadované formě (např. originály, kopie, ověřené kopie).

3.3. Zákazník OMV poskytne registrační dokumenty k Vozidlu a další dokumenty dokládající údaje potřebné k registraci. Jako důkaz budou akceptovány následující dokumenty: registrace vozidla, potvrzení o shodě, štítek výrobce, CEMT dokument.

3.4. OMV může zpracovat objednávku, a tudíž poskytovat Službu OMV SmartPass, včetně dodávky Zařízení, jen v případě, že Zákazník dodal veškeré potřebné dokumenty v požadované formě a dostupný úvěrový limit je dostačující pro odhadovaný obrat OMV SmartPass (na úvěrový

limit budou použita ustanovení článku 9) a karty Zákazníka nejsou na černé listině, ani nebyly zablokovány či zrušeny.

3.5. Zákazník potvrzuje správnost údajů a nese plnou odpovědnost za veškeré nesrovnalosti a pokuty, které za tyto nesrovnalosti uloží provozovatelé mýtného. OMV/OIS, ani Telepass nebudou odpovídat za nesprávné údaje poskytnuté Zákazníkem, ani za úhradu pokut, které budou v důsledku toho uloženy, a tyto pokuty budou vyúčtovány Zákazníkovi a budou jím uhrazeny. Zákazník je povinen OMV neprodleně písemně informovat o změnách svých kontaktních údajů nebo údajů o společnosti či o Vozidle (zejména číslo poznávací značky a EURO emisní třída).

3.6. OMV přihlásí Zákazníka ke Službě (Službám) OMV SmartPass u Telepass na základě údajů a dokumentů poskytnutých Zákazníkem podle předchozích bodů 3.1-3.5. Na základě toho Telepass přizpůsobí Zařízení. OMV v tomto ohledu vystupuje jako zpracovatel údajů podle čl. 4 GDPR (více informací viz. bod 13.3.).

3.7. Při přebírání Zařízení Zákazník provede vizuální kontrolu a bude OMV neprodleně, nejpozději však do pěti (5) pracovních dní od převzetí Zařízení, informovat o zjištěných zjevných poškozeních/nesrovnalostech.

3.8. Zákazník bere na vědomí, že převzatá palubní jednotka je aktivní a že Zákazník odpovídá za veškeré Transakce provedené pro převzetí palubní jednotky a za její správnou instalaci do vozidla. Zákazník přebírá odpovědnost za veškeré Transakce mýtného vyúčtované dvakrát z důvodu další palubní jednotky umístěné ve vozidle, a zajistí, aby tato druhá palubní jednotka byla řádně vypnuta (dle specifikací příslušného výrobce) nebo odinstalována z vozidla.

4. POUŽITÍ

4.1. Zákazník bere na vědomí a souhlasí s tím, že:

- a) vlastníkem Zařízení je Telepass. Zařízení jsou poskytována formou výpůjčky na základě Podmínek OMV SmartPass, a



- Zákazník tudíž odpovídá za jejich opatrování;
- b) je povinen Zařízení udržovat a používat s řádnou péčí, v souladu s ustanoveními Podmínek OMV SmartPass. Použití Zařízení neobvyklým způsobem a/nebo k protiprávním účelům je výslovně zakázáno;
 - c) Zařízení budou používána v každé Síti v souladu s příslušnou platnou verzí Podmínek sítě a se souvisejícími pokyny k obsluze;
 - d) ponese odpovědnost vůči OIS, OMV, Telepass, Koncesionářům a/nebo Správním subjektům za nevhodné a/nebo protiprávní a/nebo podvodné použití Zařízení a/nebo za nevhodné a/nebo protiprávní a/nebo podvodné použití Služby OMV SmartPass;
 - e) pokud OMV/OIS zjistí, že Zákazník používá Zařízení a/nebo Službu OMV SmartPass nevhodným a/nebo protiprávním a/nebo podvodným způsobem, OMV/OIS bude oprávněna přerušit neoprávněné používání zablokováním příslušného Zařízení, rovněž tak jen některých, nikoliv všech Služeb OMV SmartPasss v různých Sítích, nebo dle výhradního uvážení OMV/OIS může zablokovat veškerá Zařízení vydaná Zákazníkovi;
 - f) veškeré částky splatné za Transakce, které byly provedeny za zneužití a/nebo protiprávního a/nebo podvodného použití Zařízení, a/nebo Služby OMV SmartPass a/nebo sankce/náhrady škody/pokuty uvalené v důsledku toho na Telepass nebo OMV/OIS, budou vyúčtovány Zákazníkovi, přičemž slevy/bonusy poskytnuté Koncesionáři/Správními subjekty v souvislosti s používáním příslušných Zařízení nebudou uplatněny;
 - g) Zařízení budou používána v souladu s pokyny poskytnutými k Zařízení (Návod k obsluze). Zákazník bude zejména postupovat v souladu se stavem LED a hlášeními zobrazenými na obrazovce Zařízení. Veškeré pokuty účtované

z důvodu ignorování těchto varování ponese Zákazník;

- h) odpovídá za to, že uživatelé Zařízení (řidiči vozidel) obdrží dokumenty a pokyny k jejich dodržování, jak je uvedeno v předchozím bodě;
- i) zkontroluje OBU před jejím použitím pro výběr mýtného, jak je stanoveno v Návodu k obsluze, zejména stav OBU, její LED diodu, aktivované Síť a parametry vozidla (skutečný počet náprav a hmotnost).

4.2. Zařízení SAT K1 se ovládá buď prostřednictvím samotného Zařízení (tj. změna údajů o vozidle, nastavení jazyka, přístup k aktivním službám, státní poznávací značka a údaje o vozidle), nebo ve spojení s aplikací Telepass Truck App. V druhém případě si uživatel stáhne mobilní aplikaci do mobilního zařízení (chytrého telefonu nebo jiného) a nastaví/změní informace o Vozidle v Zařízení (viz. příloha 19 těchto Podmínek).

4.3. OMV/OIS, ani Telepass neodpovídá za přerušení, pozastavení či omezení poskytování Služby OMV SmartPasss způsobené:

1. nefunkčností a/nebo omezením funkce satelitní konfigurace Služby (umožňující lokalizaci Vozidla) nebo mobilní telekomunikační sítě (GSM, GPRS, UMTS atd.) nebo pevné linky;
2. nedostupností a/nebo omezením dostupnosti na území s pokrytím mobilní sítě GSM/GPRS.

4.4. V případech stanovených v odst. 4.3. OMV pomůže Zákazníkovi při vynaložení veškerého přiměřeného úsilí vyhnout se pokutám ze strany Koncesionářů nebo tyto pokuty minimalizovat.

5. ZTRÁTA/KRÁDEŽ PALUBNÍ JEDNOTKY

5.1. Ztrátu/krádež Zařízení je nutno neprodleně písemně nahlásit OMV, s uvedením zákaznického čísla OMV, čísla Karty OMV a čísla poznávací značky spojené se Zařízením. Zákazník musí navíc na žádost OMV předložit kopii policejního hlášení o ztrátě/krádeži. Po obdržení oznámení o ztrátě nebo krádeži od Zákazníka OMV zablokuje Zařízení



během jednoho (1) pracovního dne. Náklady vzniklé v souvislosti se ztrátou/krádeží Zařízení ponese Zákazník. Tímto nebude dotčena povinnost včasné úhrady výpisu z karty.

5.2. Zákazník bere na vědomí a souhlasí s tím, že OMV/OIS si vyhrazuje právo účtovat částky splatné za Transakce prováděné se Zařízeními, která byla prohlášena za ukradená/ztracená, po dobu prvních čtyřiceti osmi (48) hodin od zablokování ze strany OMV, jak je uvedeno v odst. 5.1.

5.3. Po podání oznámení o ztrátě/krádeži nebude možné příslušné Zařízení reaktivovat. Pokud bude příslušné Zařízení nalezeno, musí být vráceno Telepass v souladu s odst. 12.4.

5.4. Pokud Zákazník ukradené/ztracené Zařízení nevrátí, bude mu vyúčtována částka uvedená v platném ceníku „Mezinárodních služeb a příplatků“ jako odškodnění. Ceník je dostupný na <http://www.omv.cz>.

5.5. Zákazník může požadovat náhradu za ztracené/ukradené Zařízení, pokud poskytne údaje požadované OMV (např. id. č. palubní jednotky nebo číslo poznávací značky). Posouzení nároku Zákazníka dle tohoto odstavce je výhradně na základě poskytnutých podkladů v gesci OMV a Telepass.

6. ZÁVADA

6.1. Zákazník bere na vědomí a souhlasí s tím, že:

- v případě závady Zařízení Zákazník může a bude využívat Služby, které jsou k dispozici v Sítích, v souladu s Podmínkami sítě;
- bude bez zbytečného prodlení informovat OMV o závadě Zařízení a může požadovat náhradu za vadné Zařízení, pokud poskytne údaje požadované OMV (např. id. č. palubní jednotky nebo číslo poznávací značky);
- po tomto oznámení Zákazník na vlastní náklady vrátí vadné Zařízení dle odst. 12.4 do třiceti (30) kalendářních dní;
- pokud Zákazník vadné Zařízení nevrátí Telepass během lhůty stanovené

v předchozím písmenu c), Zákazník uhradí pokutu uvedenou v platném ceníku „Mezinárodních služeb a příplatků“;

- veškeré částky splatné za Transakce, které byly provedeny prostřednictvím Zařízení, prohlášeného za vadné, až do vrácení Zařízení Telepass, budou vyúčtovány Zákazníkovi.

6.2. Telepass v dobré víře přezkoumá stav Zařízení vráceného kvůli závadě. Pokud Telepass na základě objektivní a řádné technické kontroly připíše odpovědnost za závadu Zařízení Zákazníkovi, bude Zákazníkovi vyúčtována pokuta uvedená v platném ceníku „Mezinárodních služeb a příplatků“, stejně jako všechny náklady na jeho opravu a náklady na způsobenou škodu.

7. DOČASNÉ ZABLOKOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

7.1. Pokud dojde k některé z následujících událostí, OMV si vyhrazuje právo dočasně pozastavit a) veškerá Zařízení Zákazníka, nebo b) jedno Zařízení Zákazníka:

- Zákazník neprovede úhradu svých faktur a vrubopisů v plné výši a včas dle čl. 4 GTC.
- Zákazník překročil svůj celkový úvěrový limit nebo nedoplnil zajištění či neposkytl dodatečné zajištění požadované OMV dle čl. 9.1.

7.2. Zákazník bere na vědomí a souhlasí s tím, že účinnost vstupu do Stavů: Zablokováno závisí na Koncesionářích a/nebo Správních subjektech, proto OMV/OIS, ani Telepass nenesou odpovědnost za případná prodlení při zablokování Zařízení.

7.3. Během dočasného zablokování nebude OMV/OIS Zákazníkovi účtovat částky za Transakce provedené se Zařízením ve Stavů: Zablokováno. Smluvní strany se nicméně dohodly a berou na vědomí, že OMV/OIS je oprávněna vyúčtovat veškeré částky související s Transakcemi provedenými před účinností vstupu do Stavů: Zablokováno i měsíční poplatky za dobu dočasného zablokování.



7.4. Zákazník bere na vědomí a souhlasí s tím, že:

- a) dočasný Stav: Zablokováno může trvat maximálně třicet (30) kalendářních dní v případě žádosti související ve všech Zařízeních Zákazníka nebo šedesát (60) kalendářních dní v případě žádosti související s jedním Zařízením;
- b) pokud bude Zařízení odblokováno, OMV/OIS vyúčtuje veškeré částky související s Transakcemi provedenými prostřednictvím Zařízení během dočasného Stavu: Zablokováno, ale nikoliv Transakce provedené po 48 hodinách od potvrzení žádosti o uvedení Zařízení do Stavu: Zablokováno ze strany Telepass. Případné výjimky ze zde stanovených pravidel jsou uvedeny v příslušných Přílohách;
- c) pokud nebude Zařízení odblokováno ve lhůtě stanovené výše pod písm. a): 1) OMV/OIS nebude účtovat částky související s Transakcemi, které byly provedeny pomocí Zařízení během dočasného Stavu: Zablokováno, s výjimkou dle ustanovení v odst. 7.3. a; 2) bude se mít za to, že příslušná Zařízení jsou nevratně ve Stavu: Zablokováno a budou muset být vrácena Telepass v souladu s čl. 12.4.

8. PODMÍNKY

8.1. Za Službu OMV SmartPass bude OMV/OIS účtovat příplatky nebo poplatky za Službu dle platného ceníku „Mezinárodních služeb a poplatků“ a dle platného znění GTC. OMV Zákazníkovi v předstihu oznámí veškeré změny příplatků/poplatků za Službu v souladu s čl. 11.2. GTC.

8.2. Aktivační poplatek stanovený v platném ceníku „Mezinárodních služeb a poplatků“ bude splatný za každé vydání Zařízení (tj. rovněž v případě žádosti o výměnu Zařízení za účelem změny údajů o Vozidle, s nímž je Zařízení spojeno atd.).

8.3. Měsíční poplatek za pronájem palubní jednotky stanovený v platném ceníku „Mezinárodních služeb

a příplatků“ bude splatný nezávisle na používání Zařízení na Sítích.

9. ÚVĚROVÝ LIMIT

9.1. Zákazník bere na vědomí, že smluvně dohodnutý celkový úvěrový limit může OMV jednostranně navýšit z důvodu obratu mýtného navíc a může požadovat další zajištění, o čemž bude Zákazníka předem informovat. OMV je dle svého výhradního uvážení oprávněna stanovit celkovou hodnotu produktů a Služeb, o čemž bude OMV Zákazníka předem informovat. Překročení úvěrového limitu nebo neposkytnutí požadovaného dodatečného zajištění může vést k okamžitému pozastavení Karet OMV vydaných Zákazníkovi a/nebo souvisejících Zařízení, a to bez dalšího oznámení. Pokud to však bude možné, OMV bude Zákazníka informovat předem o bezprostředním pozastavení.

9.2. Ustanovení čl. 5.4 GTC platí i nadále.

10. FAKTURACE

10.1. OIS a OMV budou Zákazníkovi vystavovat faktury a výpisy Transakcí v souladu s GTC.

10.2. V případě vybraných Služeb OMV SmartPass (v současné době včetně belgického, bulharského, německého a švýcarského mýtného, dánských/švédských mostů, norských trajektů a polského E-Toll) bude faktury/výpisy Zákazníkovi za příslušné Koncesionáře nebo Správní subjekty vystavovat Telepass. OIS a OMV jsou oprávněni inkasovat a přijímat platby za tyto faktury/výpisy. Zákazník má přístup k fakturám/výpisům za tyto Služby na portálu truck.telepass.com („Portál nákladních vozidel“). Pokud bude Zákazník požadovat tyto faktury/výpisy v listinné podobě, bude mu vyúčtován poplatek podle platného ceníku „Mezinárodních služeb a příplatků“.

10.3. V případě Služeb OMV SmartPass pro Itálii bude Zákazníkovi vystavovat faktury/výpisy za příslušné Koncesionáře nebo Správní subjekty CONSORZIO. OIS a OMV jsou oprávněni inkasovat a přijímat platby za tyto faktury/výpisy. Zákazník bude mít přístup k fakturám/výpisům za tuto službu na portálu my.negometal.com



("MyNegometal Portal"). V případě, že Zákazník požaduje tyto faktury v papírové formě, bude mu účtován poplatek v souladu s platným sazebníkem „Mezinárodních služeb a příplatků“.

10.4. Zákazník bere na vědomí a souhlasí s tím, že samotné zadání Transakce v jistých případech zcela závisí na Koncesionářích a Správních subjektech, proto OMV/OIS, ani Telepass, ani CONSORZIO neodpovídají za případná prodlení s jejich zadáním.

11. PŘÍSTUP DO PORTÁLU NÁKLADNÍCH VOZIDEL A NA PORTÁL MYNEGOMETAL

11.1. Po registraci na Službu OMV SmartPass může OMV Zákazníkovi udělit přístup do Portálu nákladních vozidel, kde bude mít Zákazník přístup k fakturám/výpisům dle odst. 10.2 i k dalším údajům o Službě OMV SmartPass. Po předplacení Služby OMV SmartPass pro Itálii OMV umožní Zákazníkovi přístup na portál MyNegometal, kde bude mít Zákazník přístup k fakturám definovaným v Článku 10.3.

11.2. Přístup do Portálu nákladních vozidel a na portál MyNegometal je možný pomocí uživatelského jména a hesla. U každého uživatele, který přistupuje do Portálu nákladních vozidel a/nebo na portál MyNegometal prostřednictvím zadání uživatelského jména Zákazníka a správného hesla, se bude mít za to, že jeho přístup a/nebo veškeré provedené úkony byly ze strany Zákazníka autorizovány. Ustanovení čl. 5.2 GTC, poslední věta bude použito obdobně na přístupové údaje Zákazníka a přístup do Portálu nákladních vozidel a do portálu MyNegometal. Zákazník odpovídá za veškeré použití Portálu nákladních vozidel a/nebo portálu MyNegometal, včetně podvodného nebo neoprávněného použití, a OMV a OIS odškodní za veškeré náhrady škody, náklady a výdaje vzniklé z takového použití.

11.3. OMV/OIS si vyhrazuje právo kdykoliv změnit, pozastavit nebo přerušit dostupnost Portálu nákladních vozidel a/nebo portálu MyNegometal a/nebo polského elektronického mýtného) bez předchozího oznámení, ale přesto se pokusí o tom Zákazníka včas informovat.

11.4. Údaje o Transakcích uvedené na Portálu nákladních vozidel jsou pouze informativní. Konečné informace o transakcích jsou uvedeny ve fakturách a výkazech dle odst. 10.

12. UKONČENÍ SMLOUVY

12.1. Každá smluvní strana je oprávněna Smlouvu OMV SmartPass písemně vypovědět s výpovědní dobou jednoho (1) měsíce. Výpovědní doba začíná běžet prvním dnem následujícího kalendářního měsíce po doručení výpovědi a končí uplynutím posledního pracovního dne daného kalendářního měsíce (Datum ukončení).

12.2. OMV bude informovat Zákazníka o zablokování Zařízení podle odst. 12.1. Pokud budou Zařízení používána i poté, co byla zablokována OMV, veškeré pokuty ponese Zákazník.

12.3. V případě ukončení Smlouvy mezi OMV/OIS a Zákazníkem vrátí Zákazník na vlastní odpovědnost a náklady všechna Zařízení Telepass do 30 kalendářních dní (od Data ukončení) dle odst. 12.4.

12.4. Zařízení budou vrácena na tuto adresu: Warehouse C/O Kostelia Srl, Via., Gramsci 78/A, Barberino di Mugello, 50031 (FI), Itálie. Na žádost OMV Zákazník předloží doklad o odeslání Zařízení. Zákazník vrátí Zařízení v zastíněném obalu (např. v jejich původních krabicích).

12.5. Zákazník je povinen předem informovat společnost OMV o vrácení Zařízení, nejpozději v den odeslání.

12.6. Za každé Zařízení, které nebude (včas) vráceno, bude Zákazníkovi vyúčtována pokuta dle platného ceníku „Mezinárodních služeb a příplatků“.

12.7. Dle směrnice 2012/19/EU a italského legislativního nařízení 49/2014, ve znění pozdějších úprav, představují Zařízení odpadní elektrická a elektronická zařízení, a proto musí být shromažďována a likvidována odděleně od ostatního domácího odpadu pro umožnění vhodné úpravy a recyklace.



12.8. Baterie v Zařízeních podléhají zvláštnímu režimu pro baterie/akumulátory/baterie a související odpad dle směrnice 2006/66/ES a italského legislativního nařízení 188/2008 a musí být likvidovány odděleně od ostatního domácího odpadu, aby byl minimalizován dopad látek v nich obsažených na životní prostředí a lidské zdraví. Další pokyny jsou uvedeny v Příručce k obsluze Zařízení.

12.9. Zákazník bere na vědomí, že odpovídá za úhradu veškerých částek za Transakce provedené prostřednictvím Zařízení po dobu prvních čtyřiceti osmi (48) hodin od Data ukončení Smlouvy OMV SmartPass.

13. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

13.1. Zásady stanovené nařízením (EU) 2016/679 („GDPR“) a místními právními předpisy ohledně ochrany osobních údajů budou uplatněny na veškeré zpracování osobních údajů.

13.2. Správcem osobních údajů pro veškeré činnosti zpracování osobních údajů ve smyslu čl. 4 GDPR je Telepass S.p.A., se sídlem Via Laurentina 449, 00142, Rome, Itálie (Příloha 3). Na zpracování osobních údajů se vztahuje článek 10 GTC a Obecné informace ohledně zpracování osobních údajů společnosti Telepass (čl. 13 GDPR).

13.3. OIS a OMV vystupují jako zpracovatelé a dílčí zpracovatelé osobních údajů pro jistý druh činností zpracování osobních údajů (3.6.). Byly uzavřeny příslušné Smlouvy o zpracování osobních údajů v souladu s čl. 28 GDPR.

14. OSTATNÍ USTANOVENÍ

14.1. Zákazník se výslovně zavazuje, že veškeré své spory s Koncesionáři a/nebo Správními subjekty ohledně používání Sítě (např. spory, jejichž předmětem je poškození vozidla a/nebo zranění řidičů z důvodu špatného stavu infrastruktury, zvířat přecházejících dálnici atd.) vyřeší Zákazník přímo s příslušnými Koncesionáři a/nebo Správními subjekty bez zapojování OIS/OMV nebo Telepass.

14.2. OMV a OIS si vyhrazují právo kdykoliv změnit, pozastavit nebo přerušit dostupnost Služby OMV

SmartPass (rovněž ve vztahu pouze k některým, nikoliv veškerým Službám OMV SmartPass uvedeným v Přílohách). OMV se pokusí o tom Zákazníka včas informovat.

14.3. Pokud Zákazník zablokuje Kartu OMV spojenou se Zařízením dle odst. 3.1 na Online platformě (odst. 8 GTC) nebo pokud Karta OMV vyprší bez vystavení nové karty dle odst. 6.1 GTC, Zákazník bude kontaktovat OMV, aby mu poskytla jinou Kartu OMV pro Zařízení. Pokud si Zákazník jinou Kartu OMV nezařídí, OMV si vyhrazuje právo spojit kteroukoliv ze Zákaznickových Karet OMV se Zařízením.

14.4. Zákazník se zavazuje posílat žádosti (např. Objednávka) související se Službou OMV SmartPass pouze z e-mailové adresy (adres) uvedené v Přihlášce OMV SmartPass.

14.6. Práva a povinnosti smluvních stran zde výslovně neupravená se řídí podmínkami GTC. Tyto Podmínky, stejně jako všechny vztahy vyplývající, se řídí právem České republiky, a to zejména příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb, občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů („OZ“). Veškeré případné spory vzniklé z těchto Podmínek anebo v souvislosti s nimi budou řešeny věcně a místně příslušným českým soudem dle sídla OMV, pokud zvláštní právní předpis nestanoví příslušnost výlučnou. V případě rozporu mezi ustanoveními Podmínek a GTC, mají ustanovení Podmínek přednost před ustanoveními GTC, jež jsou s nimi v rozporu.

14.7. Obchodní zvyklosti nemají přednost před žádným ustanovením zákona, a to ani před ustanovením zákona, které nemá donucující účinky.

14.8. Smluvní strany se dohodly, že změna okolností není důvodem k ukončení smluvního vztahu. Zákazník na sebe přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 OZ.

14.9. Ustanovení těchto Podmínek jsou sjednána jako oddělitelné části. Bude-li některé ustanovení těchto Podmínek shledáno neplatným, neúčinným nebo zdánlivým nebo nevymahatelným, taková neplatnost, neúčinnost, zdánlivost nebo



nevymahatelnost nezpůsobí neplatnost, neúčinnost, zdánlivost či nevymahatelnost celých Podmínek s tím, že v takovém případě budou celé Podmínky vykládány tak, jako by neobsahovaly jednotlivá neplatná, neúčinná, zdánlivá nebo nevymahatelná ustanovení, a v tomto smyslu budou vykládána a vymáhána i práva smluvních stran vyplývající z těchto Podmínek. Smluvní strany se dále zavazují, že budou navzájem spolupracovat s cílem nahradit takové neplatné, neúčinné, zdánlivé nebo nevymahatelné ustanovení platným, účinným a vymahatelným ustanovením, jímž bude dosaženo stejného ekonomického výsledku (v maximálním možném rozsahu v souladu s právními předpisy), jako bylo zamýšleno ustanovením, jež bylo shledáno neplatným, neúčinným, zdánlivým či nevymahatelným.

14.10. Smluvní strany se dohodly, že pro smluvní vztahy upravené v těchto Podmínkách se nepoužijí ustanovení § 1799 a § 1800 OZ, která upravují odkazy na obchodní podmínky ve formulářových smlouvách, definují nesrozumitelné nebo zvláště nevýhodné doložky a podmínky jejich platnosti.

15. PŘÍLOHY

15.1. Přílohy v aktuálním znění, tvořící nedílnou součást těchto Podmínek:

- Příloha 1 – Objednávka
- Příloha 2 – Přehled fakturace
- Příloha 3 – Obecné informace o zpracování osobních údajů
- Příloha 4 – Francie a belgický tunel Liefkenshoek
- Příloha 5 – Španělsko a Portugalsko
- Příloha 6 – Polsko (A4, Katowice-Krakow)
- Příloha 7 – Rakousko
- Příloha 8 – Belgie
- Příloha 9 – Skandinávie
- Příloha 10 – Německo
- Příloha 11 – Švýcarsko
- Příloha 12 – Bulharsko
- Příloha 13 – Itálie
- Příloha 14 – Polsko (E-Toll)
- Příloha 15 – Chorvatsko
- Příloha 16 – Slovinsko
- Příloha 17 – Slovensko

- Příloha 18 – Maďarsko
- Příloha 19 – Aplikace Telepass Truck

15.2. Zákazník souhlasí s ustanoveními uvedenými v Přílohách týkajících se Služby OMV SmartPasss.



PŘÍLOHA 1 – OBJEDNÁVKA

[samostatný soubor ve formátu Excel]

PŘÍLOHA 2 – PŘEHLED FAKTURACE

Stát, kde je Služba poskytována	Služba mýtného	Výstavce faktury/výkazu
Belgie	Silniční mýtné	Koncesionář*
Belgie	Tunel Liefkenshoek	OIS
Bulharsko	Silniční mýtné	Koncesionář*
Dánsko	Silniční mýtné (KMToll)	Koncesionář*
Dánsko	Mosty, trajekty	Koncesionář*
Francie	Silniční mýtné, mosty, tunely, parkování	OIS
Chorvatsko	Silniční mýtné	OIS
Itálie	Silniční mýtné, poplatky za parkování, trajekty	Koncesionář**
Itálie	Poplatky související s palubní jednotkou	OIS
Maďarsko	Silniční mýtné	OIS
Německo	Silniční mýtné	Koncesionář*
Norsko	Silniční mýtné, mosty, tunely	OIS
Norsko	Trajekty	Koncesionář*
Polsko	Dálnice A4 mezi Katowicemi a Krakowem	OIS
Polsko	Silniční mýtné (E-Toll)	Koncesionář*
Portugalsko	Silniční mýtné, mosty	OIS
Rakousko	Silniční mýtné, mosty, tunely	OIS
Slovensko	Silniční mýtné	OIS
Slovinsko	Silniční mýtné	OIS
Španělsko	Silniční mýtné, parkování	OIS
Švédsko	Mosty	Koncesionář*
Švýcarsko	Silniční mýtné	Koncesionář*

* Faktury/výpisy vystavované Koncesionáři (tj. vystavované Telepass za Koncesionáře) jsou Zákazníkům k dispozici na Portálu nákladních vozidel v souladu s čl. 11. V případě těchto Služeb vystaví OIS Zákazníkovi vrubopis.

** Faktury vystavované Koncesionáři (tj. vystavované KONZORCIEM jménem Koncesionáře) za Koncesionáře jsou Zákazníkům k dispozici na portálu MyNegometal v souladu s čl. 11. V případě těchto Služeb vystaví OIS Zákazníkovi vrubopis.



PŘÍLOHA 3 – OBECNÉ INFORMACE O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

INFORMACE

podle článku 13 a 14 nařízení (EU) 2016/679 („GDPR“)

Podáním těchto informací si Správce údajů, jak je definováno níže, přeje vysvětlit účel shromažďování a zpracování vašich osobních údajů, které kategorie osobních údajů jsou zpracovávány, která vaše práva přiznaná právními předpisy o ochraně osobních údajů můžete uplatnit a jakým způsobem, a rovněž vám v případě potřeby umožnit poskytnout souhlas se zpracováním.

1. KDO JE SPRÁVCE ÚDAJŮ

Telepass S.p.A., se sídlem Via Laurentina 449, 00142, Řím, Itálie, v osobě svého prozatímního oprávněného zástupce, je správcem údajů při zpracování vašich osobních údajů (dále jen „Správce údajů“ nebo „Telepass“).

2. JAK KONTAKTOVAT POVĚŘENCE PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Správce údajů jmenoval pověřence pro ochranu osobních údajů (dále jen „Pověřenec pro ochranu osobních údajů“ nebo „DPO“), kterého lze kontaktovat prostřednictvím e-mailu na e-mailové adrese DPO@telepass.com nebo písemně na následující adrese:

Responsabile per la protezione dei dati - Data
Protection Officer (DPO)

c/o Telepass S.p.A.

Via Laurentina 449

00142 - Rome.

3. CO ZNAMENÁJÍ OSOBNÍ ÚDAJE

Dle GDPR „osobní údaje jsou jakékoli informace o identifikovaném nebo identifikovatelném subjektu údajů. Identifikovatelnou fyzickou osobou je fyzická osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména odkazem na určitý

identifikátor (jméno, identifikační číslo, údaje o poloze síťový identifikátor) nebo na jeden či více zvláštních prvků fyzické, fyziologické, genetické, psychické, ekonomické, kulturní nebo společenské identity této fyzické osoby“ (dále jen „Osobní údaje“).

4. JAKÉ JSOU ČINNOSTI ZPRACOVÁNÍ A PŘÍSLUŠNÝ PRÁVNÍ ZÁKLAD

Telepass shromažďuje vaše Osobní údaje jak přímo od vás, tak od společnosti (tj. OMV/OIS), se kterou jste podepsali smlouvu, nebo od CONSORZIO, jehož jste členem, za účelem aktivace a poskytování elektronických Služeb mýtného, které vám umožní přístup na silnice, dálnice, plochy, konstrukce, infrastrukturu nebo k podobným službám mobility, které můžete požadovat (dále jen „Služba OMV SmartPass“).

V tomto ohledu, v souladu se zásadou transparentnosti stanovenou v článku 5 a 12 GDPR, se tyto Obecné informace vztahují obecně na Službu OMV SmartPass a mohou být doplňovány nebo nahrazovány Obecnými informacemi o konkrétních činnostech zpracování na základě aktivovaných Služeb nebo zvláštnostech silniční nebo dálniční sítě, po které hodláte cestovat.

Pro tyto účely Telepass shromažďuje a zpracovává následující Osobní údaje:

- obchodní firmu nebo název společnosti nebo jméno podnikající osoby případně jméno a příjmení osob, které za ně jednají nebo je zastupují, identifikační a/nebo daňové identifikační číslo;
- adresa trvalého bydliště a/nebo sídla;
- telefonní číslo a/nebo e-mail;
- bankovní údaje pro příslušné inkaso, pokud je to relevantní;
- poznávací značka vozidla, v němž je Zařízení instalováno;
- informace ohledně Zařízení, včetně umístění a/nebo pozice Zařízení (seznam cest, uskutečněných tranzitů, identifikace zařízení atd.);
- informace o vozidle (např. nápravy, váha a třída), v němž je Zařízení instalováno.



Vaše Osobní údaje může zpracovávat Správce údajů za účelem plnění zákonných povinností souvisejících se Službou. Telepass může například zpracovávat vaše Osobní údaje za účelem souvisejícím s plněním smlouvy, plnění žádosti Dozorového úřadu (tj. úřadu stanoveného v čl. 51 GDPR, který vykonává činnosti stanovené v čl. 57 GDPR) i povinností dle právních předpisů ohledně prevence podvodů, legalizace výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, je-li to relevantní.

Telepass bude proto zpracovávat vaše Osobní údaje za účelem plnění smlouvy a poskytování Služby OMV SmartPasss v souladu s čl. 6, odst. 1, písm. b GDPR a za účelem splnění zákonných povinností v souladu s čl. 5, odst. 1, písm. c GDPR.

Dle čl. 6, odst. 1, písm. f GDPR má Správce údajů dále oprávněný zájem na kontrole plnění smluvních podmínek, kterými se řídí poskytování Služby OMV SmartPass. Telepass může kromě jiného kontrolovat, zda třída deklarovaného vozidla (např. lehké nebo těžké vozidlo) odpovídá třídě vozidla, které ve skutečnosti jede po dálniční síti se Zařízením. Dle příslušných podmínek by mohlo nevhodné a/nebo protiprávní použití zařízení mít za následek pozastavení – a to nikoliv jen dočasné – Služby OMV SmartPasss.

V každém případě se zavazuje zajistit, že shromažďované a používané informace budou vhodné pro popsané účely a že tím nebude narušeno vaše soukromí.

5. PŘEDÁVÁNÍ VAŠICH OSOBNÍCH ÚDAJŮ TŘETÍM STRANÁM

Telepass je oprávněna sdělovat vaše Osobní údaje subjektům, které využívá k provádění činností nezbytných pro poskytování Služby OMV SmartPass a sledování účelů uvedených a popsaných v odst. 4 výše. Telepass může například sdělit některé vaše Osobní údaje subjektům, které poskytují Správci údajů služby v souvislosti s účtováním nebo správou smluvního vztahu, společnosti, s níž uzavřel smlouvu, a/nebo CONSORZIO, jehož jste členem, organizacím, které poskytují Telepass administrativní služby, a externím poradcům Správce údajů.

Jako nedílnou součástí činností zpracování lze vaše Osobní údaje, včetně údajů o poloze Zařízení, sdělovat koncesionářům a/nebo subjektům pro výběr mytného, které jsou oprávněny účtovat poplatky za váš přístup na silniční nebo dálniční síť, skrze kterou jste díky Službě OMV SmartPass projeli.

Pokud se zaregistrujete k odběru Služby Premium Truck, vaše Osobní údaje mohou být přeneseny společností, které spolupracují se Správcem údajů a/nebo které můžete kontaktovat za účelem získání speciálních slev a/nebo dodatečných Služeb, které tyto společnosti přímo nabízí (např. silniční asistenční služba atd.).

A konečně, Správce údajů může vaše Osobní údaje předat subjektům, kterým je povinen tyto údaje sdělit dle příslušných právních předpisů.

Pokud to bylo nutné, Telepass výše uvedené subjekty konkrétně ustanovil jako zpracovatele osobních údajů dle čl. 28 GDPR. Seznam Zpracovatelů osobních údajů si můžete kdykoliv vyžádat od Správce údajů nebo DPO.

Vaše Osobní údaje nebudou v žádném případě sděleny neidentifikovaným stranám.

6. JAK DLOUHO UCHOVÁVÁME VAŠE OSOBNÍ ÚDAJE

Telepass bude zpracovávat Vaše Osobní údaje po dobu nezbytně nutnou ke splnění výše uvedených účelů činností zpracování.

Telepass bude konkrétně zpracovávat vaše Osobní údaje po celou dobu, po kterou vám bude poskytována Služba OMV SmartPasss, a bude uchovávat vaše Osobní údaje v souladu s GDPR po dobu, po kterou to bude nezbytné ke splnění právních povinností Správce údajů (např. daňových povinností) nebo k uplatnění nebo obhajobě práv Telepass v soudním či mimosoudním řízení, až do vypršení zákonné promlčecí doby nebo do vydání pravomocného rozhodnutí v příslušném sporu.

Jakmile uplyne doba pro uchování, Telepass trvale vymaže a/nebo zničí vaše Osobní údaje.



7. VAŠE PRÁVA JAKO SUBJEKTU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Po dobu, po kterou Telepass má nebo zpracovává vaše Osobní údaje můžete vy jako subjekt údajů kdykoliv uplatnit následující práva:

- Právo na přístup – máte právo obdržet potvrzení, zda dochází ke zpracování vašich Osobních údajů, a právo na informace ohledně tohoto zpracování;
- Právo na opravu – máte právo na opravu Osobních údajů v našem držení, pokud budou tyto údaje neúplné nebo nesprávné;
- Právo na výmaz (tzv. „právo být zapomenut“) – za jistých okolností máte právo na výmaz vašich Osobních údajů, které se nacházejí v našich souborech, pokud již nebudou relevantní pro pokračování smluvního vztahu nebo již nebudou nutné pro plnění zákonných povinností;
- Právo na omezení zpracování – za jistých okolností máte právo na omezení zpracování vašich Osobních údajů, pokud již nebudou relevantní pro pokračování smluvního vztahu nebo již nebudou nutné pro plnění zákonných povinností;
- Právo na přenositelnost údajů – máte právo na přenos vašich Osobních údajů, které máme v držení, jinému správci údajů;
- Právo vznést námitku – máte právo kdykoliv vznést námitku, z důvodů souvisejících s vaší konkrétní situací, vůči zpracování vašich Osobních údajů z důvodu oprávněných zájmů nebo plnění veřejného zájmu či výkonu veřejné moci, včetně profilování, pokud neexistuje oprávněný zájem Správce údajů na pokračování ve zpracování, který převládá nad zájmy, právy a svobodami subjektu údajů, nebo z důvodu vzniku, uplatnění nebo obhajoby práv u soudu;
- Právo odvolat souhlas – máte právo kdykoliv odvolat souhlas se zpracováním vašich Osobních údajů, aniž by byla dotčena oprávněnost zpracování na základě souhlasu před jeho odvoláním;

- Právo podat stížnost u Dozorového úřadu – pokud Telepass odmítne vyhovět vaší žádosti o přístup, budou uvedeny důvody pro odmítnutí. Máte rovněž právo podat stížnost, jak je popsáno v odst. 8 níže.

Výše uvedená práva lze vůči Správci údajů uplatnit písemně na e-mail privacy@telepass.com nebo kontaktováním DPO na adrese uvedené v odst. 2 výše.

Svá práva jako subjektu údajů můžete uplatnit zdarma v souladu s čl. 12 GDPR. V případě zjevně nepodložených nebo nepřiměřených žádostí, rovněž kvůli jejich opakování, vám Správce údajů může vyúčtovat přiměřenou náhradu nákladů, vzhledem ke správním nákladům vzniklým při vyřizování vaší žádosti, nebo může vaší žádosti nevyhovět.

8. JAK PODAT STÍŽNOST

Své žádosti o uplatnění práv stanovených v odst. 7 můžete kdykoliv podat zasláním emailu na adresu privacy@telepass.com nebo kontaktováním DPO na adrese uvedené v odst. 2 výše.

Pokud si přejete podat stížnost ohledně způsobu, jakým Telepass zpracovává vaše Osobní údaje, nebo ohledně vyřizování stížnosti, kterou jste podali, máte právo podat stížnost přímo Dozorovému úřadu.

PŘÍLOHA 4 – FRANCIE A BELGICKÝ TUNEL LIEFKENSHOEK

Definice:

„Francouzská síť“: znamená celou dálniční síť Francouzské republiky a/nebo parkoviště a/nebo podobné plochy na území Francouzské republiky;

„Síť tunelu Liefkenshoek“: znamená tunel Liefkenshoek na území Belgické monarchie;

„Služba TIS-PL“: znamená Službu umožňující provádění Transakcí na Francouzské síti nabízenou Telepass prostřednictvím Zařízení. Výhradně pro účely Služby TIS-PL znamená termín „Vozidla“ pouze těžká nákladní vozidla nebo nákladní vozy, které plně naložené váží 3,5 tun nebo více, či jiná vozidla, která přepravují více než 9 osob včetně řidiče. Aktivace Služby TIS-PL znamená automatickou aktivaci Služby belgického tunelu Liefkenshoek.

„Služba tunelu Liefkenshoek“: znamená Službu umožňující provádění Transakcí na Síti tunelu Liefkenshoek pomocí Zařízení. Služba tunelu Liefkenshoek je propojena se Službou TIS-PL, proto může být poskytována pouze při aktivaci Služby TIS-PL.

Jako výjimku ze zásad stanovených v odst. 7.4.b) Podmínek OMV SmartPass bude v případě žádosti o odblokování OMV/OIS účtovat veškeré částky související s Transakcemi provedenými prostřednictvím Zařízení během přechodného Stavů: Zablokováno, včetně případných Transakcí generovaných ve Francouzské síti později, než 48 hodin poté, co byla žádost o uvedení zařízení do Stavů: Zablokováno potvrzena Telepass. Pro zamezení pochybností budou Zařízení uvedena do Stavů: Zablokováno.

Po aktivaci služby TIS-PL na základě žádosti Zákazníka aktivuje OMV pro Zákazníka dostupné francouzské slevové programy (APPR, AREA, ATMB - MONT BLANC, SANEF, SAPN).

„Služba TIS-PL“ – Podmínky

Služba TIS-PL Služba je k dispozici pouze pro vozidla s maximální povolenou hrubou hmotností vozidla 3,5 t či vyšší nebo pro vozidla převážející více než 9 osob včetně řidiče.

Pro cestu s využitím Zařízení musí uživatelé sledovat dále uvedené značení, když se dostanou na mýtnou bránu:

Na vjezdu přejedte do pruhu označeného oranžovým „t“ a zelenou šipkou:



Pokud tyto pruhy nejsou k dispozici, není možné nechat cestu potvrdit systémem TIS-PL, proto si musíte vzít vstupní lístek.

Na výjezdu (nebo v „otevřeném systému“):

- U vozidel třídy 3: vjedte do pruhu „pro všechny druhy plateb“ (manuální či automatické) označeného oranžovým „t“ vedle zelené šipky,  nebo piktogramem „CB“ nebo piktogramem „30“ (tento poslední je pro pruhy s elektronickým výběrem mýtného bez zastavení);
- pro vozidla třídy 4: vjedte do smíšeného pruhu Télépéage TIS-PL/Carte označeného oranžovým šestiúhelníkem  na levé straně vrcholu a piktogramem „Vyhrazeno pro třídu 4“. Pokud tam nebudou, vjedte do pruhu označeného oranžovým „t“ vedle zelené šipky, nebo piktogramem „CB“ nebo piktogramem „30“ (tento poslední je pro pruhy s elektronickým výběrem mýtného bez zastavení).

Štítek na Zařízení umožňuje koncesionářům provádět TIS-PL transakce i v případě poruchy telematického spojení. Pokud telematické spojení řádně nefunguje, uživatel si musí zvolit pruh s obsluhou mýtné brány a ukázat jí Zařízení, aby ukončila cestu načtením štítku.



Příklad francouzské mýtné brány

Co dělat, když nastane problém?

Pokud jste již vjeli do automatického pruhu na **vjezdu** nebo **výjezdu** z mýtné brány, pomocí interkomu přivolejte pomoc.

Pokud vaše zařízení nefunguje:

- Na **vjezdu** jedte do pruhu bez **profilu**, **označeného panely**  a vezměte si lístek z automatu.
- Na **výjezdu** jedte pruhu  a předejte své Zařízení s lístkem.

Případná další pravidla a zvláštní obchodní podmínky naleznete na webových stránkách těchto koncesionářů:

Francouzští koncesionáři	
	ADELAC Autoroutes des deux Lacs
	ALBEA 20 rue de Caumartin 75009 Paris
	A'LIÉNOR Autoroute de Gascogne
	ALICORNE Autoroute de Liaison Calvados-Orne
	ALIS Autoroute de liaison Seine-Sarthe

Francouzští koncesionáři	
	APRR Autoroutes Paris-Rhin-Rhône
	ARCOUR A19 Artenay-Courtenay
	AREA Autoroutes Rhône-Alpes
	ASF Autoroutes du Sud de la France
	ATLANDES A63 Salles / St-Geours-de-Maremne
	ATMB Autoroutes et Tunnel du Mont Blanc
	CCI Seine Estuaire (ccse) Ponts de Tancarville et de Normandie
	CEVM Compagnie Eiffage du Viaduc de Millau
	COFIROUTE Compagnie Financière et Industrielle des Autoroutes
	ESCOTA Société des Autoroutes Estérel, Côte d'Azur, Provence, Alpes
	SANEF Société des Autoroutes du Nord et de l'Est de la France
	SAPN Sociétés des Autoroutes Paris-Normandie

Francouzští koncesionáři	
	SFTRF Société Française du Tunnel Routier du Fréjus
PARKING LOTS	
	DK TRUCKS PARK Parking poids lourds à Dunkerque
	CCI DEUX-SEVRES SecuriTpark Place François QUESNAY - Centre Routier - 79 260 La Crèche - France
	Eurotunnel parking Zone de frêt des terminaux d'Eurotunnel - 62904 coquelles cedex FRANCIE
	TRUCK ETAPE BEZIERS A9 / Sortie 36 Béziers Ouest
	RUNGIS Parc de stationnement K7/K8, situé à RUNGIS
	DELTA PARK - DOURGES Truck Secure Parking Plateforme Multimodale Delta 3 Rue du Combiné 62119 DOURGES - FRANCIE
	TRUCK ETAPE VALENCIENNES - TEV
	TRUCK ETAPE

„Služba tunelu Liefkenshoek Tunnel Služba” – Podmínky

Všechny pruhy „Liefkenshoektunel”, které akceptují Zařízení, jsou označeny následovně:

Na **vjezdu** či **výjezdu** použijte vyhrazené pruhy označené těmito panely:



Příklad brány „Liefkenshoektunel” v Antverpách

Co dělat, když nastane problém?

Pokud jste již vjeli do automatického pruhu na **vjezdu** nebo **výjezdu** z mýtné brány, pomocí interkomu přivolejte pomoc.

Pokud vaše zařízení nefunguje:

- Na **vjezdu** nebo **výjezdu** vjedte do manuálního pruhu označeného znakem  a předejte své zařízení obsluze brány.

Případná další pravidla a zvláštní obchodní podmínky naleznete na webových stránkách těchto koncesionářů:

	LIEFKENSHOEK SA Tunel Liefkenshoek
--	--

PŘÍLOHA 5 – ŠPANĚLSKO A PORTUGALSKO

Definice:

„Španělská a portugalská síť“: znamená celou dálniční síť Španělské monarchie a Portugalské republiky a/nebo parkoviště a/nebo podobné plochy na území Španělské monarchie a Portugalské republiky;

„Služba VIA-T“: znamená Službu umožňující provádění Transakcí na španělské a portugalské síti, kterou nabízí Telepass prostřednictvím Zařízení. Služba VIA-T může být aktivována jak pro španělskou, tak portugalskou síť, nebo jen pro španělskou síť, ale nikoliv jen pro portugalskou síť.

Jako výjimku ze zásad stanovených v odst. 7.4.b) Podmínek OMV SmartPass bude v případě žádosti o odblokování OMV/OIS účtovat veškeré částky související s Transakcemi provedenými prostřednictvím Zařízení během přechodného Stavů: Zablokováno, včetně případných Transakcí generovaných ve Španělské a portugalské síti později než 48 hodin poté, co byla žádost o uvedení zařízení do Stavů: Zablokováno potvrzena Telepass. Pro zamezení pochybností budou Zařízení uvedena do Stavů: Zablokováno.

Podmínky „Služby VIA-T“ ve Španělsku

Na **vjezdu** a **výjezdu** mohou uživatelé využívat všechny vyhrazené  **Manual** a smíšené pruhy

Rychlost průjezdu těmito pruhy je omezena na

 km/h.



Příklad mýtné brány VIA-T

Co dělat, když nastane problém?

Pokud jste na **vjezdu** či **výjezdu** z mýtné brány již vjeli do automatického pruhu, přivolejte obsluhu pomocí interkomu.

Pokud vaše zařízení nefunguje:

- Na **vjezdu** si vezměte lístek.
- Na **výjezdu** použijte  **Manual** pruhy a předejte své zařízení s lístkem.
- Při problému na **vjezdu** či **výjezdu** přivolejte interkomem pomoc a vyčkejte na příchod obsluhy.

Případná další pravidla a zvláštní obchodní podmínky naleznete na webových stránkách těchto koncesionářů:

Španělská koncesionář	
	ACEGA Autopista Central Gallega, Concesionaria Española S.A.
	ACCESOS DE MADRID Accesos de Madrid, Concesionaria Española S.A.
	ACESA



Španělští koncesionáři	
	Autopistas Concesionaria Española, S.A. (Unipersonal)
	AUCALSA Autopista Concesionaria Astur-Leonesa, S.A.
	AUCAT Autopistes de Catalunya, S.A.C.G.C.
	AUDASA Autopistas del Atlántico, Concesionaria Española S.A.
	AUDENASA Autopistas de Navarra, S.A.
	AULESA Autopistas de León, S.A. Concesionaria del Estado Ctra Santa María del Páramo, s/n
	AUMAR Autopistas Aumar, S.A. Concesionaria del Estado
	AUSUR Autopista del Sureste, Concesionaria Española de Autopistas
	AUTEMA Autopista Terrassa-Manresa
	AUTOESTRADAS DE GALICIA Autoestradas de Galicia, S.A.
	AUTOPISTA DEL SOL Autopista del Sol, Concesionaria Española S.A.
	AUTOPISTA EJE AEROPUERTO Autopista Eje Aeropuerto C.E., S.A.

Španělští koncesionáři	
	AUTOPISTA MADRID SUR Autopista Madrid Sur, Concesionaria Española S.A.
	AP-1 Europistas
	AVASA Autopista Vasco-Aragonesa, Concesionaria Española S.A.
	Castellana de Autopistas Castellana de Autopistas, S.A
	HENARSA Autopista del Henares, S.A. Concesionaria del Estado
	Iberpistas Iberpistas S.A. Concesionaria del Estado
	TABASA Tabasa Infraestructures i Serveis de Mobilitat, S.A.
	TÚNEL DEL CADÍ Ctra. Vallvidrera a Sant Cugat
	TÚNEL DE SÓLLER Compañía Concesionaria del Túnel de Sóller, S.A.
	TÚNELES DE ARTXANDA Túneles de Artxanda. C.D.F.B.S.A.
	AUTOPISTA MADRID-TOLEDO Autopista Madrid-Toledo Concesionaria Española de Autopista
	CIRALSA CIRALSA, S.A. Concesionaria del Estado.



Španělské koncesionáři	
	Autopista Madrid-Levante Autopista Radial 4
	AUCOSTA Concesionaria Española de Autopistas, S.A.
	ABERTIS Abertis Autopistas España, S.A.
	CINTRA Concesiones de Infraestructuras de Transportes S.A.
	ITINERE ITINERE INFRAESTRUCTURAS, S.A.
	IRIDIUM IRIDIUM Concesiones de Infraestructuras, SA
	GLOBALVIA INFRAESTRUCTURAS GLOBALVIA INFRAESTRUCTURAS S.A.
	OHL OHL Concesiones, S.L.

Podmínky „Služby VIA-T“ v Portugalsku

Na **vjezdu** a **výjezdu** mohou uživatelé jet ve všech vyhrazených pruzích Via Verde .

Rychlost průjezdu mýtnou bránou je omezena na



km/h.



Příklad mýtné brány VIA VERDE

Co dělat, když nastane problém?

Pokud jste na **vjezdu** či **výjezdu** z mýtné brány již vjeli do automatického pruhu, přivolejte obsluhu pomocí interkomu.

Pokud vaše zařízení nefunguje:

- Na **vjezdu** si vezměte lístek.
- Na **výjezdu** použijte pruhy pro platbu výběřčímu  nebo automatickou platbu .
- Při problému na **vjezdu** či **výjezdu** přivolejte interkomem pomoc a vyčkejte na příchod obsluhy.

Případná další pravidla a zvláštní obchodní podmínky naleznete na webových stránkách těchto koncesionářů:

Portugalské subjekty pro výběr mýtného

 Brisal Auto-estradas do Litoral	Brisal Brisal Auto-estradas do Litoral
 Brisa Concessão	Brisa Brisa Concessão Rodoviária
 LUSOPONTE LISBOA	Lusoponte Lusoponte Concessionária para a Travessia do Tejo, S.A.
 Baixo Tejo Auto-estradas	BAIXO TEJO Baixo Tejo Auto-estradas
 Auto-estradas do Litoral Oeste	Auto-estradas do Litoral Oeste Auto-estradas do Litoral Oeste S.A
 Auto-estradas DOURO	Auto-estradas Douro Litoral Auto-estradas Douro Litoral S.A



PŘÍLOHA 6 – POLSKO

Definice:

„Polská síť“: znamená dálniční síť A4 „Katowice-Cracovia“ spravovanou Stalexport Autostrada Małopolska S.A. („SAM“) na území Polské republiky;

„Služba Telepass SAM Polsko“: znamená Službu umožňující provádění Transakcí na Polské síti, kterou poskytuje Telepass prostřednictvím Zařízení. Službu Telepass SAM Polsko lze aktivovat pouze s minimálně jednou další Službou mýtného.

Podmínky „Telepass SAM Polsko“

Na dálnici Stalexport Autostrada Małopolska S.A. jsou dvě mýtné brány (Katowice a Krakow), kde jsou vyhrazeny pruhy přijímající zařízení pro elektronickou platbu mýtného.

Na vjezdu či výjezdu jedte rychlostí nižší než **30 km za hodinu** a udržujte bezpečnou vzdálenost od vozidla před vámi.

Co dělat v případě problému?

Pokud jste již na vjezdu či výjezdu vjeli do pruhu, požádejte obsluhu o pomoc.

Případná další pravidla a zvláštní obchodní podmínky naleznete na webových stránkách tohoto subjektu pro výběr mýtného:

	Stalexport Autostrada Małopolska S.A.
---	--



PŘÍLOHA 7 – RAKOUSKO

Definice:

„Rakouská síť“: znamená dálniční síť spravovanou Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft (ASFINAG) na území Rakouské republiky;

„Služba Go“: znamená Službu umožňující provádění Transakcí na Rakouské síti poskytovanou Telepass prostřednictvím Zařízení.

Zákazník bere na vědomí, že Službu GO lze využívat pouze po dobu 48 (čtyřiceti osmi) hodin od přijetí potvrzení o aktivaci Služby na Zařízení.

Podmínky Služby GO

Používání Zařízení k platbám mýtného na dálniční síti pokryté službou elektronické platby mýtného v Rakousku (Službou GO) se řídí těmito podmínkami.

1. Aktivace Služby GO

Službu GO může uživatel využít pouze pro vozidla, jejichž maximální povolená hrubá hmotnost je více než 3,5 t, za předpokladu, že (a) Zařízení, na kterém byla aktivována Služba GO, bylo instalováno na palubě vozidla a (b) uživatel má Deklaraci Vozidla.

Deklarace Vozidla je uživateli zasílána zároveň s odesláním zařízení nebo v okamžiku výměny zařízení.

Deklarace Vozidla obsahuje následující údaje o uživateli:

- Poznávací značka a státní příslušnost
- Id. Č. palubní jednotky (poskytovatel služby + Id. Č. výrobce + Id. Č. podpory) v HEX znacích a ve formátu čárového kódu
- PAN, rovněž ve formátu čárového kódu
- Euro emisní třída
- Počet náprav
- Euro třída vozidla

Před instalací zařízení a uskutečňováním tranzitů na síti pokryté Službou GO musí uživatel zkontrolovat, zda jsou výše uvedené údaje správné

a odpovídají příslušným údajům uvedeným v Deklaraci Vozidla, zejména poznávací značka a státní příslušnost, OMV SmartPass id. Č. Zařízení a uvedená EURO emisní třída. Pokud budou údaje nesprávné, uživatel musí o chybných údajích neprodleně informovat OMV a musí vyčkat, až dostane aktualizovanou Deklaraci Vozidla, než začne využívat Služby.

Deklarace Vozidla a podkladové dokumenty, prokazující klasifikaci vozidla do jisté tarifní kategorie mýtného (registrační doklad k vozidlu, osvědčení o výrobě (COP), potvrzení o shodě (COC) a CEMT oprávnění) musí být vždy na palubě vozidla, aby mohly být předloženy ke kontrole oprávněným orgánům a obsluze mýtné brány.

2. Dálniční síť krytá službou a bezpečnostní zásady (Služba GO)

Využívání Služby GO je povoleno na rakouské dálniční síti s následujícím označením:



Uživatel je povinen informovat se o dalších pravidlech týkajících se tranzitu na rakouské GO síti na webových stránkách koncesionáře www.asfinag.at

Instalace a používání Zařízení

Uživatel musí zařízení nainstalovat na palubu vozidla dle pokynů uvedených v uživatelské příručce dodávané v balíčku se zařízením. Uživatel může mít během tranzitu na palubě pouze jedno fungující zařízení. Pokud bude zároveň používat několik zařízení na palubě vozidla, která budou mít aktivovanou službu elektronické platby mýtného v Rakousku, může to způsobit, že mýtné za jeden průjezd budete muset hradit několikrát. V tomto případě nelze platby mýtného navíc nahradit.

Připomínáme uživatelům, že k zařízení je přiřazena poznávací značka vozidla, a z toho důvodu zařízení nelze použít na vozidle s jinou poznávací značkou. Uživatel musí zajistit, aby poznávací značka byla neustále čitelná a aby ji nezakrývalo bláto, sníh atd.



Před každým tranzitem na síti pokryté Službou GO musí uživatel zkontrolovat provozní stav zařízení, jak je uvedeno v uživatelské příručce, s tím, že tato kontrola se týká pouze technického fungování zařízení a neindikuje existenci důvodů pro pozastavení Služby. Informace ohledně provedených plateb mýtného nebo o chybějících platbách jsou řidiči sdělovány tak, jak je uvedeno v uživatelské příručce.

3. Nastavení a kontrola počtu náprav (Služba GO)

Počet náprav motoru je v zařízení přednastaven. Před každým tranzitem na síti pokryté Službou GO musí uživatel zkontrolovat a v případě potřeby přenastavit počet náprav vozidla, pokud bude připojen návěs, dle instrukcí uvedených v uživatelské příručce k zařízení.

4. Chybná platba (Služba GO)

Pokud chybně nastavíte aktuální počet náprav, rozdíl lze doplatit zpětně během 96 hodin od začátku tranzitu tak, že zavoláte na číslo 0800 400 12 400 v Rakousku, Německu a Švýcarsku, nebo na číslo +43 1 955 12 66 v jiných zemích, a poskytnete správné informace uvedené v Deklaraci Vozidla (PAN, id. č. palubní jednotky, poznávací značka, aktuální počet náprav, Euro kategorie vozidla, Euro emisní třída), údaje ohledně chybějící platby (datum a čas) a údaje ohledně platného platebního prostředku.

V daném případě platbu nelze provést pomocí Zařízení; je nutno použít platnou kreditní nebo debetní kartu nebo platnou palivovou kartu (seznam akceptovaných palivových a ostatních karet je na webových stránkách ASFINAG).

5. Provoz v degradovaném módu – zpětná platba (Služba GO)

V případě závady na zařízení (která bude uživateli oznámena způsobem stanoveným v uživatelské příručce, např. pokud zařízení nekomunikuje s infrastrukturou), je nutné opustit síť a jet do nejbližšího prodejního místa GO a:

- provést zpětnou platbu, pokud volně průjezdný systém ASFINAG zaregistroval minimálně jednu transakci (k provedení platby je nutná kreditní karta nebo palivová karta akceptovaná systémem ASFINAG)
- nebo pokud volně průjezdný systém ASFINAG nezaregistroval žádnou transakci, obstarat si od ASFINAG náhradní GO Box zařízení

V následujících případech musí uživatel povinně získat GO Box zařízení od ASFINAG na prodejním místě GO, aby mohl nadále využívat Službu GO:

- pokud se na zařízení vyskytl technický problém a/nebo závada, která ohrožuje jeho funkce;
- pokud bylo zařízení deaktivováno;
- pokud již uživatel zařízení nemá (došlo k jeho ztrátě či krádeži)
- pokud údaje uvedené v Deklaraci Vozidla neodpovídají aktuální poznávací značce, státní příslušnosti a/nebo id. č. palubní jednotky.

Neuhrazené mýtné lze uhradit na prodejním místě GO do 5 hodin a do 100 km od mýtné brány, kde nedošlo k úhradě mýtného tak, jak bylo očekáváno, předložením Deklarace Vozidla a platného platebního prostředku (kterým nemůže být nefunkční zařízení).

Uživatel si vyžádá náhradní zařízení kontaktováním OMV.

Další informace jsou k dispozici v části C a B (odst. 8.2.4.3.3) Mýtných předpisů ASFINAG na webových stránkách ASFINAG.

Náhradní GO Box zařízení musí být uhrazeno prostřednictvím platné kreditní nebo debetní karty nebo platné palivové karty (seznam akceptovaných palivových a ostatních karet je na webových stránkách ASFINAG).



PŘÍLOHA 8 – BELGIE

Definice:

„Belgická síť“: znamená silniční a dálniční síť a/nebo parkoviště a/nebo podobné plochy na území Belgické monarchie;

„Služba Viapass“: znamená Službu umožňující provádění Transakcí na Belgické síti poskytovanou Telepass prostřednictvím Zařízení.

„Klient Služby VIAPASS“: pro účely Služby VIAPASS je Klient identifikován jako držitel registračního certifikátu Vozidla, v němž je Zařízení instalováno (vlastník Vozidla nebo fyzická či právnická osoba oprávněná Vozidlo používat na základě právního titulu jiného vlastnického práva, jak stanoví směrnice 1999/37/ES).

Podmínky Služby Viapass

Telepass S.p.A. – společnost s jediným společníkem ovládaná a koordinovaná společností Atlantia S.p.A. dle čl. 2497 a násl. italského občanského zákoníku – se sídlem Via Laurentina 449, 00142, Rome, Itálie, se základním kapitálem ve výši 26 000 000 EUR (plně splaceno), id. č. a daňové id. č. 09771701001, má oprávnění od belgických výběrčích mýtného k výběru mýtného za používání belgické silniční sítě (regiony Brusel, Valonsko a Flandry). Aby byl Klient oprávněn používat platební služby na belgické síti silnic („Služba Viapass“), musí

(i) mít uzavřenu platnou smlouvu s OMV schválenou společností Telepass S.p.A., na základě které může používat interoperabilní palubní jednotku Telepass („Zařízení“), s aktivovanou Službou Viapass, a (ii) schválit tyto Podmínky, (iii) být držitelem registračního osvědčení vozidla, kde je Zařízení instalováno (vlastník Vozidla nebo fyzická či právnická osoba oprávněná Vozidlo používat na základě právního titulu jiného vlastnického práva, jak stanoví směrnice 1999/37/ES).

Pokud nebude v těchto Podmínkách stanoveno jinak, správa Zařízení se řídí smlouvou mezi Klientem a OMV (např. ve vztahu k dodání zařízení, krádeži, ztrátě atd.). Údaje o totožnosti a informace o Klientovi a vozidle, kde bude Zařízení instalováno,

budou poskytnuty společnosti Telepass S.p.A. prostřednictvím OMV.

1. Služba Viapass Služba a belgická silniční síť

Belgická silniční síť pokrývá celé území Belgie (tj. všechny silnice v Belgii jsou zpoplatněné silnice, ale řada menších má nulové mýtné). Aktuálně platné tarify a mapy silniční sítě v každém ze tří regionů (Brusel, Valonsko a Flandry) a obecné podmínky provozovatelů infrastruktury, kterými je Klient při používání infrastruktury vázán, naleznete na webových stránkách Viapass. Telepass S.p.A. nenese odpovědnost za platné mýtné, tarify, sazby a pokuty. Veškeré reklamace je nutno adresovat příslušným belgickým výběrčím mýtného.

Služba Viapass je určena pouze pro vozidla s maximální povolenou hrubou hmotností přes 3,5 t. Pro využívání Služby Viapass musí být Zařízení řádně nainstalováno a po dobu řízení na Belgických silnicích musí být neustále v provozu (viz uživatelská příručka k Zařízení).

Tímto Klienta informujeme, že jeho práva a povinnosti jsou stanoveny příslušnými předpisy vydanými belgickými regionálními úřady, včetně

- (i) Regionálního nařízení pro Brusel – hlavní město ze dne 29. července 2015;
- (ii) Vlámské regionální vyhlášky ze dne 3. července 2015;
- (iii) Vlámského daňového zákoníku ze dne 13. prosince 2013, a
- (iv) Valonské regionální vyhlášky ze dne 16. července 2015.

2. Ověření podkladových dokumentů

Na základě požadavků belgických výběrčích mýtného může Telepass S.p.A. Klienta požádat, prostřednictvím OMV, o předložení naskenovaných kopií úředních dokumentů, které slouží jako doklad identifikačních údajů k vozidlu poskytnutých při registraci ke Službě, do 5 (pěti) dní.

Upozorňujeme, že do té doby, než Klient opraví poskytnuté údaje a/nebo případně předloží



čitelnou, správnou či písemnou dokumentaci a opravené údaje nebo doklady:

- (i) pokud nebude předložen doklad o maximální povolené hmotnosti vozidla, bude se mít za to, že jeho maximální povolená hmotnost je více než 32 tun (nejvyšší kategorie) a
- (ii) pokud nebude předložen doklad o euro emisní kategorii vozidla Klienta, bude se mít za to, že vozidlo spadá do skupiny „jiných euro emisních kategorií“ (emisní třída 0) s nejvyšším poplatkem.

Následné předložení těchto dokladů nemá vliv na poplatky účtované za kilometry před provedením posouzení údajů v předložené dokumentaci. Klientem uhrazené nebo splatné mýtné nebude vráceno z důvodu nečitelných, nesprávných či chybějících údajů nebo dokladů.

3. Instalace a používání Zařízení

Klient musí vždy dodržovat pokyny stanovené v uživatelské příručce k Zařízení a povinné pokyny k cestování v Belgii dodané spolu se Zařízením.

4. Postup v případě závady Zařízení – zákaznická podpora

V následujících případech musí Klient neprodleně kontaktovat zákaznickou podporu:

- (i) Pokud Zařízení pomocí zvukových a obrazových signálů popsaných v uživatelské příručce k Zařízení a povinných pokynech k cestování v Belgii indikuje, že přestalo splňovat požadavky nařízení;
- (ii) Pokud ze Zařízení nevychází žádný signál.

Vadné Zařízení musí být co nejdříve nahrazeno jiným Zařízením (Palubní jednotkou Telepass nebo Palubní jednotkou Satellic). Při kontaktování zákaznické podpory dostane Klient pokyny ohledně nejbližšího servisního místa Satellic, kde dostane k dočasnému používání Palubní jednotku Satellic, než obdrží náhradní Zařízení OMV SmartPass. Klient

se musí dostavit do servisního místa Satellic do 3 (tří) hodin a pořídit zde Palubní jednotku Satellic prostřednictvím osobních platebních prostředků (kreditní/bankovní karta nebo palivová karta).

Zákaznická podpora je k dispozici od pondělí do soboty od 8:00 do 20:00 v italštině, angličtině, francouzštině, španělštině, němčině a polštině. Z Belgie je možné na bezplatné telefonní číslo (080081449) a mimo Belgie na placené telefonní číslo (+390559368001).

5. Fakturace a platby

Telepass bude za belgické Koncesionáře Klientům Služby VIAPASS vystavovat faktury za používání Služby VIAPASS, které budou Klientům zpřístupněny prostřednictvím portálu truck.telepass.com.

Klient se zavazuje veškeré částky uhradit OMV, aby OMV tyto částky mohla převést Telepass S.p.A. Klient zmocňuje Telepass S.p.A, aby za něj a jeho jménem hradila částky dlužné belgickým výběrčím mýtného.

Veškeré žádosti o vrácení uhrazených částek budou posouzeny Subjekty pro výběr mýtného a budou vráceny prostřednictvím Telepass S.p.A., pokud to bude možné.

6. Doba trvání a ukončení

V případě ukončení smlouvy o registraci ke službě uzavřené s OMV nebo v případě, že OMV ztratí autorizaci od Telepass S.p.A. k distribuci Zařízení, budou tyto Podmínky automaticky ukončeny.

Telepass S.p.A. nenese vůči Klientovi odpovědnost za pozdní oznámení výše uvedených skutečností ze strany OMV.

7. Informace o ochraně osobních údajů

V souladu s příslušnými právními předpisy o ochraně osobních údajů bude Telepass S.p.A. jako správce údajů zpracovávat osobní údaje Klienta pro uzavření těchto Podmínek i pro další účely stanovené právními předpisy, zejména pouze pro



administrativní a účetní účely týkající se jak fakturace, tak vedení účetních záznamů dle zákona.

Právním důvodem zpracování je plnění smluvních povinností administrativní a účetní povahy a příslušných zákonných povinností.

Zpracování osobních údajů Klienta bude probíhat pomocí listinných a automatických prostředků, plně v souladu s příslušnými právními předpisy na ochranu osobních údajů. Osobní údaje budou zejména zpracovávány v souladu se zákonem, objektivním a průhledným způsobem. Osobní údaje budou shromažďovány a zaznamenávány pro výše uvedené účely a nebudou dále zpracovávány způsobem, který by byl s uvedenými účely v rozporu. Osobní údaje Klienta budou v případě potřeby aktualizovány a budou vždy zpracovávány relevantně, kompletně, a nikoliv nadbytečně ve vztahu k účelům zpracování, a budou uchovávány v podobě umožňující identifikaci subjektu údajů pouze po dobu nezbytně nutnou pro účely, pro které byly údaje shromážděny nebo následně zpracovány. Osobní údaje budou zpracovány takovým způsobem, aby byla zajištěna řádná úroveň ochrany – včetně jejich ochrany řádnými technickými a organizačními prostředky – před protiprávním nebo neoprávněným zpracováním a náhodným zničením nebo ztrátou.

Poskytnutí osobních údajů je dobrovolné, ale pokud nebudou poskytnuty, Klient nebude moci uzavřít smlouvu s Telepass S.p.A., a v důsledku toho nebude moci využívat související Služby.

Telepass S.p.A. bude uchovávat osobní údaje Klienta po celou dobu trvání těchto Podmínek. Údaje budou dále uchovávány po dobu deseti (10) let pro účely vedení účetních záznamů dle zákona. Pokud to bude nutné (např. za účelem vzniku či obhajoby právního nároku) budou údaje uchovávány po dobu nezbytně nutnou ke sledování oprávněných účelů, jak je stanoveno právními předpisy.

Klient bude mít vždy možnost přístupu ke svým osobním údajům za účelem jejich opravy a výmazu a obecněji za účelem uplatnění práv poskytovaných příslušnými právními předpisy o ochraně osobních

údajů. V této souvislosti má Klient právo kdykoliv si vyžádat potvrzení o existenci (nebo neexistenci) těchto údajů, o jejich sdělení v čitelné formě a o sdělení jejich zdroje i účelů a prostředků souvisejícího zpracování. Klient má právo vědět, kdo je správce údajů a zpracovatelé údajů a komu mohou být jeho osobní údaje sděleny. Klient má právo ověřit pravdivost svých údajů nebo požadovat sjednocení, aktualizaci nebo opravu údajů. Klient je dále oprávněn požadovat výmaz, anonymizaci nebo zablokování v případě nezákonného zpracování, a dále požadovat omezení zpracování dle příslušných právních předpisů. Má právo namítat vůči zpracování údajů z oprávněných důvodů. Klient má právo na přenositelnost údajů a právo podat stížnost k Úřadu pro ochranu osobních údajů.



PŘÍLOHA 9 – SKANDINÁVIE

Definice:

„Skandinávská síť“: znamená dálniční síť, jisté mosty a tunely a přepravu trajektem spravovanou Koncesionáři/ Správními subjekty uvedenými na webových stránkách <http://www.easygo.com/> na území Dánského království, Švédského království a Norského království;

„Skandinávská služba mýtného“: znamená Službu umožňující provádění Transakcí na Skandinávské síti poskytovanou Telepass prostřednictvím Zařízení.

Aby klienti mohli využívat Skandinávskou službu ve vztahu k norským trajektům, klienti udělí OMV mandát k nákupu a použití jejím jménem příslušné části Skandinávské služby mýtného (faktury související s Transakcemi uskutečněnými na uvedené části Skandinávské služby mýtného bude jménem Klientů vystavovat Telepass).

Zákazník bere na vědomí, že Skandinávskou službu mýtného lze využívat pouze po dobu 48 (čtyřiceti osmi) hodin od přijetí potvrzení o aktivaci Služby na Zařízení.

Skandinávská služba mýtného - Podmínky

OBECNÉ INFORMACE

Skandinávskou službu mýtného může uživatel využít pouze pro vozidla, jejichž maximální povolená hrubá hmotnost je více než 3,5 t, za předpokladu, že je k dispozici (a) Zařízení, na kterém byla aktivována Služba, a (b) Deklarace Vozidla.

Deklarace Vozidla je uživateli zaslána zároveň s odesláním zařízení nebo v okamžiku výměny zařízení. V případě změn údajů spojených se zařízením/ vozidlem bude zpřístupněna ze strany OMV.

Deklarace Vozidla obsahuje následující údaje:

- Poznávací značka a státní příslušnost
- Id. č. palubní jednotky (poskytovatel služby + Id. č. výrobce + Id. č. podpory) v HEX znacích a ve formátu čárového kódu

- PAN, rovněž ve formátu čárového kódu
- Euro emisní třída
- Počet náprav
- Euro třída vozidla

Před instalací zařízení a uskutečňováním tranzitů na síti pokryté Skandinávskou službou mýtného musí uživatel zkontrolovat, zda jsou výše uvedené údaje správné a odpovídají příslušným údajům uvedeným v Deklaraci Vozidla, zejména poznávací značka a státní příslušnost, id. č. Zařízení a uvedená EURO emisní třída. Pokud budou údaje nesprávné, uživatel musí o chybných údajích neprodleně informovat Telepass S.p.A., prostřednictvím OMV, a musí vyčkat, až dostane aktualizovanou Deklaraci Vozidla, než začne využívat Služby.

Deklarace Vozidla musí být vždy na palubě vozidla, aby mohla být předložena ke kontrole.

Další pravidla a zvláštní obchodní podmínky naleznete na webových stránkách koncesionářů / provozovatelů trajektu uvedených v tabulkách níže a dále na webových stránkách EasyGo: <https://easygo.com/en/countries>.

Reklamace vyúčtovaného mýtného přijímají Koncesionáři/Správní subjekty do šesti (6) měsíců ode dne uskutečnění tranzitu. Zákazník musí počítat s tím, že OMV potřebuje jeden (1) pracovní den na přeposlání reklamace.



Značky a pruhy

Stát	Kde	Pruhy	Značky	Rychlostní limit
Dánsko 	Velký pásový most	Vyhrazené pruhy na levé straně s automatickými zábranami		
Dánsko 	Fjordforbindelsen Frederikssund	Volný průjezd všemi pruhy	NENÍ RELEVANTNÍ	Viz dopravní značky
Dánsko/Švédsko 	Most Øresunds	Vyhrazené pruhy pro nákladní vozy na pravé straně s automatickými zábranami.		
Švédsko/Norsko 	Spojka Svinesunds	Volný průjezd všemi pruhy		Viz dopravní značky
Norsko 	Zpoplatněné silnice, mosty a tunely	Volný průjezd všemi pruhy		Viz dopravní značky
	Trajekt Basto fosen	Manuální mýtná brána	Žádné vyhrazené značky	Viz dopravní značky
	Provozovatelé trajektu	Vyhrazený pruh pro volný průjezd		Viz dopravní značky

Co dělat, když se vyskytne problém

Stát	Kde	Postup v případě problému	Alternativa	Pozdější postup
Dánsko 	Velký pásový most	Stiskněte tlačítko pro přivolání obsluhy na mýtné bráně a ukažte deklaraci vozidla obsluze	Jedte přímo do pruhu s obsluhou a ukažte deklaraci vozidla	Kontaktujte vydavatele Zařízení prostřednictvím OMV, aby prošetřil závadu



Stát	Kde	Postup v případě problému	Alternativa	Pozdější postup
Dánsko 	Fjordforbindelsen Frederikssund	Není potřeba nic dělat, poznávací značka bude přečtena a mýtné vyúčtováno s určitým prodloužením	NENÍ RELEVANTNÍ	Kontaktujte vydavatele Zařízení prostřednictvím OMV, aby prošetřil závadu
Dánsko/ Švédsko 	Most Øresunds	Stiskněte tlačítko pro přivolání obsluhy na mýtné bráně a ukažte deklaraci vozidla obsluze	Jedte přímo do pruhu s obsluhou a ukažte deklaraci vozidla	Kontaktujte vydavatele Zařízení prostřednictvím OMV, aby prošetřil závadu
Švédsko/ Norsko 	Spojka Svinesunds	Není potřeba nic dělat, poznávací značka bude přečtena a mýtné vyúčtováno s určitým prodloužením	NENÍ RELEVANTNÍ	Kontaktujte vydavatele Zařízení prostřednictvím OMV, aby prošetřil závadu
Norsko 	Zpoplatněné silnice, mosty a tunely	Není potřeba nic dělat, poznávací značka bude přečtena a mýtné vyúčtováno s určitým prodloužením	NENÍ RELEVANTNÍ	Kontaktujte vydavatele Zařízení prostřednictvím OMV, aby prošetřil závadu
	Trajekt Bastofosen	Není potřeba nic dělat, poznávací značka bude přečtena a mýtné vyúčtováno s určitým prodloužením	NENÍ RELEVANTNÍ	Kontaktujte vydavatele Zařízení prostřednictvím OMV, aby prošetřil závadu
	Provozovatelé trajektu	Na palubě trajektu je nutno uhradit plnou cenu	NENÍ RELEVANTNÍ	Kontaktujte vydavatele Zařízení prostřednictvím OMV, aby prošetřil závadu

Obchodní podmínky ohledně skandinávského mýtného

Most Storebaelt

Ceny: Ceny za průjezd před most Storebaelt naleznete na webových stránkách koncesionáře.

Sleva: při úhradě mýtného pomocí Zařízení je automaticky odečtena sleva z ceny ve výši 5 %.

Klienti mohou získat další slevy, pokud uzavřou místní smlouvu s mostem Storebaelt, která se nazývá Storebaelt Business (také známá jako Storebaelt Erhverv).

Podmínky Storebaelt Business jsou uvedeny na webových stránkách koncesionáře.

Co musí klient udělat, aby mohl uzavřít místní smlouvu (Storebaelt Business):

1. Pokud klient před registrací ke Skandinávské službě mýtného neměl smlouvu

Smlouva bude uzavřena automaticky při registraci ke Službě (bude to trvat minimálně pět pracovních dní po žádosti o aktivaci Služby). Klient zmocní OMV k podpisu výše uvedených Podmínek jeho jménem.



2. Pokud si klient přeje k již existující smlouvě přidat Zařízení (kdy připojené palubní jednotky vydali jiné Poskytovatelé služby)

Po pěti pracovních dnech po žádosti o aktivaci Služby musí klient koncesionáři sdělit zákaznické číslo spojené s již existující smlouvou (nebo PAN spojené s touto smlouvou) a minimálně jedno z nových zákaznických čísel PAN / Telepass (TLP C_OLD_UTE/truck firemní kód smlouvy) spojených se Službou. Tato činnost umožňuje Subjektům pro výběr mýtného unifikovat smlouvy.

Klienti mohou koncesionáře kontaktovat telefonicky na čísle +45 70151015 nebo písemně prostřednictvím formuláře uvedeného na webových stránkách koncesionáře.

Po provedení výše popsaných činností bude k existující smlouvě automaticky připojeno další PAN.

Most Øresund

Ceny: Ceny za tranzit přes most Øresund naleznete na webových stránkách koncesionáře

Slevy: Pro získání slev mohou klienti s mostem Øresund uzavřít místní smlouvu, která se nazývá BroPas Business. Slevy budou vypočteny dle počtu přejezdů za rok.

Podrobné informace o podmínkách BroPass Business viz informace uvedené ohledně Subjektu pro výběr mýtného.

Co musí klient udělat, aby mohl uzavřít smlouvu (BroPass Business):

1. Pokud klient před registrací ke Službě neměl smlouvu Bropas Business:

Klient musí jít na webové stránky Øresund a podepsat smlouvu Bropas Business tak, že vybere možnost „Order BroPass Business and link your current bizzes/OBEs to your new contract” (objednat BroPass Business a propojit vaše aktuální č. bizz/OBE s vaší novou smlouvou“), vyplnit údaje o společnosti a vytvořit všechny asociace Vozidlo/ Skandinávské PAN (sériové číslo).

2. Pokud si klient přeje přidat Zařízení k již existující smlouvě Bropas Business (podepsané s BroBizz jako poskytovatelem Služby):

- Klient musí podepsat novou smlouvu BroPas Business (jak je popsáno výše);
- Po podpisu smlouvu klient může prostřednictvím kontaktního formuláře na webových stránkách Øresund požádat Subjekt pro výběr mýtného, aby propojil novou smlouvu se starou;
- Jakmile Subjekt pro výběr mýtného tyto úkony dokončí, ke smlouvě BroPas Business bude automaticky připojeno další Skandinávské PAN.

Norské zpoplatněná silnice, trajekty and mosty

Ceny: Ceny na norských zpoplatněných silnicích a mostech naleznete na webových stránkách „Autopass”.

Ceny na norských trajektech naleznete na webových stránkách provozovatelů trajektu.

Slevy na zpoplatněných silnicích a mostech: Slevy stanovují a poskytují norští koncesionáři.

Slevy norských provozovatelů trajektu

Klienti obdrží 10% slevu u jistých provozovatelů trajektu za platbu jízdného prostřednictvím Zařízení. Tito provozovatelé trajektu jsou uvedeni v seznamu na konci dokumentu (tabulka seznam provozovatelů trajektu).

Pro další informace kontaktujte OMV.

Místa, kde je nutné dbát zvýšené pozornosti

Velký pásový most

- Pokud se závora neotevře, stiskněte tlačítko pro přivolání pomoci.
- Pokud jste ve špatném pruhu, zastavte a stiskněte tlačítko pro přivolání pomoci.

Most Øresund



- Pokud se závora neotevře, stiskněte tlačítko pro přivolání pomoci.
- Pokud jste ve špatném pruhu, zastavte a stiskněte tlačítko pro přivolání pomoci.

Norsko

Norsko má politiku jedno Zařízení na jedno vozidlo, což znamená, že poznávací značka registrovaná

k Zařízení musí odpovídat poznávací značce na vozidle. Upozorňujeme, že nesrovnalosti v údajích registrovaných k Zařízení týkajících se vozidla mohou vést k velké pokutě.

POZOR: Vozidla nad 3 500 kg musí mít na palubě platné Zařízení. Pokud ho nemají, může to také vést k velké pokutě.

Vysvětlení významu světelných signálů v pruzích volného průjezdu

Vyhrazené pruhy pro elektronický výběr mýtného (EFC)	Automatické systémy	Popis
		Na mýtných bránách s vyhrazenými pruhy pro elektronický výběr mýtného žlutá čára značí, že průjezd (pravděpodobně) není schválen a byl pořízen a nahrán snímek poznávací značky vozidla. Vlastníku vozidla bude (může být) zaslána pokuta. Toto signální světlo se nepoužívá v automatických mýtných bránách. V automatických mýtných bránách nejsou pokuty.
		Zelené světlo (se znakem plus) potvrzuje, že průjezd je povolen a poplatek byl stržen z účtu

Seznam subjektů pro výběr mýtného						
Subjekt pro výběr mýtného	Stát	Druh mýtného		Subjekt pro výběr mýtného	Stát	Druh mýtného
Øresundsbro Konsortiet	Dánsko-Švédsko	Most		Ferde AS - Askøypakken	Norsko	Zpoplatněná silnice
A/S Storebæltsforbindelsen	Dánsko	Most		Ferde AS - Bømløpakken	Norsko	Zpoplatněná silnice
Fjordforbindelsen Frederikssund	Dánsko	Most		Ferde AS - Bomringen Bergen	Norsko	Zpoplatněná silnice
E134 Stordalstunelen / Åkra	Norsko	Zpoplatněná silnice		Ferde AS - Bomringen i Kristia	Norsko	Zpoplatněná silnice
Eksportveien AS	Norsko	Zpoplatněná silnice		Ferde AS - Bymiljøpakken Nord	Norsko	Zpoplatněná silnice
				Ferde AS - E18 Tvedestrand-Are	Norsko	Zpoplatněná silnice



Subjekt pro výběr mýtného	Stát	Druh mýtného
Ferde AS - Finnfast	Norsko	Zpoplatněná silnice
Ferde AS - Førdepakken	Norsko	Zpoplatněná silnice
Ferde AS - Fv. 45 Gjesdal	Norsko	Zpoplatněná silnice
Ferde AS - Hardangerbrua	Norsko	Zpoplatněná silnice
Ferde AS - Haugalandspakken	Norsko	Zpoplatněná silnice
Ferde AS - Jondalstunelen	Norsko	Zpoplatněná silnice
Ferde AS - Kvammapakken	Norsko	Zpoplatněná silnice
Ferde AS - Listerpakken	Norsko	Zpoplatněná silnice
Ferde AS - T- Forbindelsen	Norsko	Zpoplatněná silnice
Ferde AS - Vossapakko	Norsko	Zpoplatněná silnice
Ferde AS Nordhordlandspak ken	Norsko	Zpoplatněná silnice
Fjellinjen AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Fosenvegene AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Fv. 714 Laksevegen	Norsko	Zpoplatněná silnice
Hålogalandsbrua AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Helgeland Veituvikling AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Nordland Bompengeselskap AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Ryaforbindelsen AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Svinesundsforbind elsen AS	Norsko	Zpoplatněná silnice

Subjekt pro výběr mýtného	Stát	Druh mýtného
Troms Bompengeselskap AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Trondheimsprosjek tene	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegamot - E6 Vindåsliene	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegamot - Fv17/Fv120	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans Bypakke Grenland AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans Bypakke Nedre Glomma	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans E134 Buskerud AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans E16 Kongsvingervegen	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans E16 Oppland AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans E18 Telemark AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans E18 Vestfold AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans E6 Gardermoen-Moelv	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans E6 Oppland AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans E6 Ringebu-Otta AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans Fv33 Oppland AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans Fv34 Oppland AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans Gausdalsvegen AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans Hallingporten AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans Østfold Bompengesels	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans Rv3 og Rv25 Hamar-El	Norsko	Zpoplatněná silnice



Subjekt pro výběr mýtného	Stát	Druh mýtného
Vegfinans Rv36 Telemark AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Vegfinans Rv4 Oppland AS	Norsko	Zpoplatněná silnice
Veipakke Salten AS	Norsko	Zpoplatněná silnice

Seznam provozovatelů trajektu		
Provozovatel trajektu umožňující platby pomocí Zařízení	Stát	Druh mýtného
ATB AS	Norsko	Trajekt
Bastø Fosen	Norsko	Trajekt
Boreal Sjø AS	Norsko	Trajekt
Fjord 1	Norsko	Trajekt
Gulen Skyss	Norsko	Trajekt
Nordland Fylkeskommune	Norsko	Trajekt
Norled AS	Norsko	Trajekt
Torghatten Nord AS	Norsko	Trajekt
Wergeland AS	Norsko	Trajekt

Výše uvedený seznam může být měněn.

Pozor: Ne všechny trajektové spoje jsou určeny pro těžká vozidla. Informace naleznete na webových stránkách provozovatelů trajektu.



PŘÍLOHA 10 – NĚMECKO

Definice:

„Německá síť“: znamená silniční a dálniční síť spravovanou Bundesamt für Güterverkehr (BAG) na území Spolkové republiky Německo;

„Německá služba LKW Maut“: znamená Službu umožňující provádění Transakcí na Německé síti poskytovanou Telepass prostřednictvím Zařízení.

„Klient německé služby LKW Maut“: pro účely německé služby LKW Maut je Klient identifikován jako držitel registračního certifikátu Vozidla, v němž je Zařízení instalováno (vlastník Vozidla nebo fyzická či právnická osoba oprávněná Vozidlo používat na základě právního titulu jiného vlastnického práva, jak stanoví směrnice 1999/37/ES).

Se zasílanými fakturami a ve vztahu k ostatním Službám OMV SmartPasss bude Telepass zasílat rovněž výpisy mýtného pro Klienty německé služby LKW Maut za používání německé služby LKW Maut. Výpisy adresované Klientům německé služby LKW Maut budou k dispozici prostřednictvím portálu truck.telepass.com. Skutečný záznam Transakce provedené protiprávním/nevhodným použitím Zařízení/ německé služby LKW Maut může být proveden do čtyř (4) let od tranzitu, jak stanoví čl. 8 německého federálního zákona o silničním mýtném ze dne 12.7.2012 („BFStrMG“).

Podmínky německé služby LKW Maut

Telepass S.p.A. – společnost s jediným společníkem ovládaná a koordinovaná společností Atlantia S.p.A. dle čl. 2497 a násl. italského občanského zákoníku – se sídlem Via Laurentina 449, 00142, Rome, Itálie, se základním kapitálem ve výši 26 000 000 EUR (plně splaceno), id.č. a daňové id. č. 09771701001, je Poskytovatelem EETS s povolením k činnosti v Německu, který je na základě smlouvy o přistoupení uzavřené s Bundesamt für Güterverkehr (BAG) („Smlouva o přistoupení k EETS“) oprávněn hradit částky BAG odpovídající mýtnému vybranému od plátců mýtného dle čl. 4, odst. 6 německého federálního zákona o silničním mýtném ze dne 12.7.2012

(„BFStrMG“), s tím, že Telepass S.p.A. nemá svrchované pravomoci, které by byly nutné k výběru poplatků.

Výběr částek odpovídajících mýtnému za používání německé silniční sítě prostřednictvím interoperabilní palubní jednotky Telepass („Zařízení“) na základě Smlouvy o přistoupení k EETS („německá služba LKW Maut“) se řídí těmito Podmínkami.

Těmito podmínkami se dále řídí používání Zařízení ze strany „Klienta“ (jak je níže definováno OMV) k platbám mýtného na silniční a dálniční síti pokryté službou elektronických plateb mýtného v Německu. Uzavřením těchto Podmínek (mezi Klientem a Telepass S.p.A.) a prokázáním jejich existence, jejich dodržováním a úhradou – prostřednictvím německé služby LKW Maut – poplatku odpovídajícího mýtnému za používání zpoplatněných silnic a dálnic v Německu, Klient – jako uživatel EETS – bude zproštěn povinnosti hradit mýtné Bundesamt für Güterverkehr (BAG), dle čl. 4, odst. 6 BFStrMG.

Aby byl Klient oprávněn používat německou službu LKW Maut, musí (i) mít uzavřenu platnou smlouvu se třetí stranou, která je obchodním partnerem autorizovaným společností Telepass S.p.A. („obchodním partnerem“ je OMV/OIS), (ii) schválit tyto Podmínky, prostřednictvím OMV/OIS, a tak uzavřít smluvní vztah s Telepass S.p.A., a (iii) být držitelem registračního osvědčení vozidla, kde je Zařízení instalováno (vlastník Vozidla nebo fyzická či právnická osoba oprávněná Vozidlo používat na základě právního titulu jiného vlastnického práva, jak stanoví směrnice 1999/37/ES).

Klienti se zavazují dodržovat veškeré podmínky platné pro užívání a platby mýtného v německé mýtné doméně a budou přímo odpovídat Telepass S.p.A. za úhradu poplatků odpovídajících mýtnému za používání německé silniční sítě, jak je blíže specifikováno v článku 6.

Čl. 1 Německá služba LKW Maut a německá silniční síť



Německá silniční síť pokrývá celé území Německa (tj. většina federálních silnic a dálnic v Německu je zpoplatněna). Podrobné informace o německé silniční síti, kde se platí mýtné, naleznete na následujících webových stránkách:

https://www.bag.bund.de/DE/Navigation/Verkehr/saufgaben/Lkw-Maut/Mauttabelle/mauttabelle_node.html

V Německu se mýtné platí pouze za motorová vozidla nebo soupravy vozidel s hrubou hmotností 3,5 tun a vyšší.

Informace o vozidlech, která nepodléhají povinnosti hradit mýtné, jsou k dispozici na těchto webových stránkách: http://www.gesetze-im-internet.de/bfstrmg/_1.html. Německý mýtný systém je automatický systém účtování mýtného založený na satelitní lokalizační technologii. Pro používání Služby tu nejsou žádné uliční instalace, kromě konstrukcí pro realizaci kontrol.

Sazby mýtného stanoví BFStrMG. Celková částka je založena na vzdálenosti, které vozidlo nebo souprava ujede po zpoplatněných silnicích, a na sazbě mýtného na kilometr, která zahrnuje náklady infrastruktury a externí náklady (např. emise do ovzduší a hlukové emise způsobené vozidlem).

Částečná sazba mýtného za infrastrukturní náklady závisí na počtu náprav nákladního vozu a hmotnostní kategorii vozidla.

Částečná sazba mýtného za znečištění ovzduší se stanovuje podle emisní třídy, podle které je vozidlo zařazeno do jedné ze šesti kategorií: A, B, C, D, E nebo F.

Za určení emisní třídy odpovídají Klienti, kteří jsou povinni třídu deklarovat správně (zásada vlastního prohlášení).

Více informací o sazbách mýtného naleznete na následujícím odkaze: https://www.gesetze-im-internet.de/bfstrmg/anlage_1.html

Čl. 2 – Aktivace německé služby LKW Maut

O aktivaci německé služby LKW Maut požádá OMV společnost Telepass S.p.A. jménem Klienta. Přeposlaná žádost bude obsahovat informace/údaje (např. o vozidle, kde bude Zařízení nainstalováno), které jsou nezbytné k uzpůsobení Zařízení.

Klient odpovídá za správnost a úplnost informací/údajů potřebných k uzpůsobení Zařízení a neprodleně a v plné výši Telepass S.p.A. odškodní za veškerou odpovědnost a/nebo náklady v této souvislosti. Pokud bude Telepass pokutována ze strany Koncesionářů nebo Správních subjektů za nesprávné a/nebo neúplné údaje, tyto pokuty mohou být vyúčtovány Klientovi.

Klient na žádost předloží Telepass S.p.A., prostřednictvím OMV, kopii podkladové dokumentace týkající se informací/údajů poskytnutých v časovém rámci stanoveném OMV (je výslovně dohodnuto, že Telepass S.p.A. potřebuje dokumentaci obdržet do pěti (5) dní od žádosti).

Telepass uzpůsobí Zařízení (dle potřeby) požadavkům Klienta. Zařízení bude Klientovi doručeno prostřednictvím OMV.

Čl. 3 – Instalace a používání Zařízení

Aby mohlo Zařízení platit německé mýtné, musí být řádně nainstalováno a v provozu po celou dobu cesty po německé síti. Každé Zařízení může být spojeno pouze s jedním konkrétním vozidlem a jeho poznávací značkou.

Během tranzitu může mít Klient na palubě vozidla pouze jedno Zařízení v provozu. Pokud bude používáno několik zařízení s aktivovanou službou elektronických plateb mýtného v Německu na palubě vozidla zároveň, může to mít za následek několikanásobné hrazení mýtného za stejný tranzit.

Zařízení bude uchováváno a používáno s řádnou péčí, v souladu s ustanoveními těchto Podmínek a s pokyny uvedenými v uživatelské příručce k Zařízení. Zařízení musí být připojeno během používání ke zdroji energie. Používat Zařízení



neobvyklým a/nebo nezákonným způsobem je výslovně zakázáno.

Použití Zařízení lze kdykoliv zakázat (dočasně zablokovat) dle dohody mezi Klientem a OMV v tomto směru. Před uplatněním těchto opatření o tom však OMV bude Klienta informovat. Pokud Telepass S.p.A. zjistí, že Klient používá Zařízení a/nebo německou službu LKW Maut nevhodným a/nebo nezákonným a/nebo podvodným způsobem, neprodleně bude informovat OMV o těchto okolnostech za účelem provedení vhodného opatření. Pokud během dvaceti čtyř (24) hodin žádné opatření nebude provedeno, Telepass S.p.A. je oprávněna provést veškerá opatření, která bude považovat za vhodná, aby zamezila pokutám/sankcím vůči Telepass S.p.A. ze strany příslušných subjektů pro výběr mýtného. Tato opatření budou zahrnovat zablokování Zařízení.

Mýtné za tranzity provedené za zneužití a/nebo protiprávního a/nebo podvodného použití Zařízení a/nebo německé služby LKW Maut a/nebo sankce/náhrada škody/pokuty účtované Telepass S.p.A. v této souvislosti mohou být přeúčtovány Klientovi.

Klient může Zařízení deaktivovat zasláním žádosti OMV, která jí vyhoví. Čas deaktivace bude záviset na dohodě v tomto směru mezi Klientem a OMV/OIS.

Čl. 4 – Krádež/ztráta Zařízení

V případě ztráty nebo krádeže Zařízení bude Klient neprodleně informovat OMV.

Po oznámení krádeže/ztráty a následném zablokování Zařízení nebude možné Zařízení reaktivovat. Pokud bude dané Zařízení nalezeno, bude vráceno Telepass S.p.A. v souladu s čl. 12.4. Podmínek OMV SmartPass.

Čl. 5 Postup v případě závady Zařízení – zákaznická podpora

Pokud se na Zařízení objeví závada, Klient musí sjet ze sítě a použít alternativní způsoby úhrady umožněné Toll Collect, a to:

- APP
- INTERNET
- TERMINÁL MÝTNÉ BRÁNY

Další informace o sazbách mýtného naleznete na webových stránkách Toll Collect: https://www.toll-collect.de/cs/toll_collect/tc_homepage.html

Veškeré závady na Zařízení musí být co nejdříve nahlášeny OMV.

Čl. 6 Vystavování výpisů mýtného a platby

Telepass S.p.A. bude zasílat výpisy mýtného související s tranzity uskutečněnými prostřednictvím Zařízení a německé služby LKW Maut, vystavené jménem a z příkazu německého subjektu pro výběr mýtného Klientovi prostřednictvím portálu truck.telepass.com.

Klient se zavazuje uhradit veškeré dlužné částky uvedené ve výpisech mýtného OMV, aby OMV mohla příslušné částky převést Telepass S.p.A. Klient tímto zmocňuje Telepass S.p.A., aby jeho jménem a za něj hradila dlužné částky ve prospěch Bundesamt für Güterverkehr (BAG).

Čl. 7 Doba trvání a ukončení

Tyto podmínky jsou pro Klienta závazné od podpisu této verze nebo, pokud bude použit článek 9 níže, od vstupu nové verze v platnost.

Klient může tuto smlouvu s Telepass S.p.A. vypovědět s uvedením důvodu, podle které se OMV zařídí. Lhůta výpovědi bude záviset na dohodě v tomto směru mezi Klientem a OMV.

V případě ukončení smlouvy o registraci ke službě uzavřené s OMV nebo v případě, že OMV ztratí autorizaci od Telepass S.p.A., budou tyto Podmínky automaticky ukončeny.

Telepass S.p.A. nenese vůči Klientovi odpovědnost za pozdní oznámení výše uvedených skutečností ze strany OMV.

Čl. 8 Informace o ochraně osobních údajů



Podpisem těchto Podmínek Klient prohlašuje, že byl informován ohledně záležitostí uvedených v Obecných informacích o ochraně osobních údajů v těchto Podmínkách.

8.1 SPRÁVCE ÚDAJŮ

Telepass S.p.A., se sídlem Via Laurentina 449, 00142, Řím, Itálie, v osobě svého prozatímního oprávněného zástupce, je správcem údajů při zpracování osobních údajů Klienta (dále jen „Správce údajů“ nebo „Telepass“).

8.2 POVĚŘENEC PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Správce údajů jmenoval pověřence pro ochranu osobních údajů (dále jen „DPO“), kterého lze kontaktovat prostřednictvím e-mailu na e-mailové adrese DPO@telepass.com nebo písemně na následující adrese:

Responsabile della protezione dei dati – Data Protection Officer (DPO)

c/o Telepass S.p.A.

Via Laurentina 449

00142 – Roma.

8.3 DEFINICE OSOBNÍCH ÚDAJŮ A INFORMACE O ČINNOSTECH ZPRACOVÁNÍ

Před uzavřením smlouvy a poté, za účelem správy smluvního vztahu, který může být s vámi uzavřen, Telepass zpracovává následující osobní údaje (dále jen „Osobní údaje“), jež získává od vás nebo od společnosti OMV, s níž máte uzavřenou smlouvu:

- jméno, příjmení, právnická osoba nebo název společnosti,
- identifikační a/nebo daňové identifikační číslo;
- adresa trvalého bydliště a/nebo sídla;
- kontaktní údaje, např. telefonní číslo a e-mail;
- bankovní spojení (tj. IBAN);
- poznávací značka;
- informace o poloze/umístění Zařízení.

Poskytnutí vašich Osobních údajů je dobrovolné, nicméně je nezbytné pro vznik a plnění smluvního vztahu a pro umožnění toho, aby vám Telepass mohla poskytovat požadované Služby.

8.4 ÚČELY ZPRACOVÁNÍ

Telepass bude zpracovávat vaše Osobní údaje za účelem:

- a. plnění smlouvy (čl. 6, odst. 1, písm. b GDPR)

Telepass bude zpracovávat vaše Osobní údaje pro vznik a plnění smluvního vztahu. Vaše Osobní údaje budou například zpracovávány pro správu smlouvy.

- b. plnění zákonných povinností (čl. 5, odst. 1, písm. c GDPR)

Telepass bude zpracovávat vaše Osobní údaje za účelem plnění zákonných povinností, např. daňových povinností souvisejících s plněním smlouvy a dle německých právních předpisů ohledně výběru mýtného.

8.5 PŘEDÁVÁNÍ VAŠICH OSOBNÍCH ÚDAJŮ TŘETÍM STRANÁM V RÁMCI EU A MIMO EU

Telepass je oprávněna některé vaše Osobní údaje sdělit třetím stranám, které Správci údajů poskytují Služby související se správou smluvního vztahu, včetně OMV/OIS, s níž máte uzavřenou smlouvu, organizacím, které poskytují Telepass administrativní služby, a externím konzultantům. Anonymizované Osobní údaje mohou být sděleny společnosti Infoblu S.p.A., která je ovládána společností Telepass.

Pokud to bylo nutné, Telepass výše uvedené subjekty konkrétně ustanovoval jako zpracovatele osobních údajů. Seznam Zpracovatelů osobních údajů si můžete kdykoliv vyžádat od DPO.

Vaše Osobní údaje, včetně informací o umístění/poloze Zařízení, budou předávány německému subjektu pro výběr mýtného za účelem posuzování vašich tranzitů v německé mýtné doméně a požadování úhrad příslušného mýtného.



Vaše Osobní údaje nebudou v žádném případě sděleny neidentifikovaným stranám.

8.6 PŘÍSLUŠNÁ DOBA UCHOVÁVÁNÍ ÚDAJŮ

Telepass bude zpracovávat vaše Údaje (kromě údajů o poloze Zařízení) po celou dobu trvání smluvního vztahu a bude je uchovávat (i) po dobu nezbytně nutnou ke splnění zákonných povinností (např. daňových povinností) nebo (ii) pro soudní nebo mimosoudní obhajobu práv Telepass, až do vypršení zákonné promlčecí lhůty nebo do vydání pravomocného rozhodnutí v příslušném sporu. Informace o poloze Zařízení budou uchovávány a mazány v souladu s ustanoveními čl. 9 odst. 1a BFStrMG, a budou tudíž ihned po doběhnutí rozpoznávacího procesu, který rozlišuje mezi zpoplatněnými a nezpoplatněnými úseky, anonymizovány a budou vymazány nejpozději do 120 dní.

8.7 VAŠE PRÁVA JAKO SUBJEKTU ÚDAJŮ

Jako subjekt údajů máte po celou dobu, kdy držíme nebo zpracováváme vaše osobní údaje, tato práva:

- Právo na přístup – máte právo obdržet potvrzení, zda dochází ke zpracování vašich Osobních údajů, a právo na přístup k osobním údajům a právo na informace ohledně tohoto zpracování;
- Právo na opravu – máte právo na opravu Osobních údajů bez zbytečného prodlení, pokud budou tyto údaje neúplné nebo nesprávné;
- Právo na výmaz – za jistých okolností máte právo na výmaz vašich Osobních údajů z našich záznamů;
- Právo na omezení zpracování – za jistých okolností máte právo na omezení zpracování vašich Osobních údajů Správcem údajů;
- Právo na přenositelnost údajů – máte právo na přenos vašich Osobních údajů, které máme v držení, jinému správci údajů;
- Právo vznést námitku – máte právo vznést námitku vůči zpracování;
- Právo podat stížnost u Dozorového úřadu – pokud Telepass odmítne vyhovět vaši

žádosti o uplatnění vašich práv dle GDPR, Telepass uvede důvody pro odmítnutí.

Máte rovněž právo podat stížnost, jak je popsáno v odst. 8.9 níže.

Pokud se rozhodnete uplatnit svá práva dle GDPR, kontaktujte prosím Telepass prostřednictvím e-mailu na vyhrazené e-mailové adrese privacy@telepass.com nebo kontaktujte DPO na adrese uvedené v odst. 8.2 výše.

8.8 BEZPEČNOST ÚDAJŮ

V souladu s čl. 32 GDPR Telepass realizuje příslušná technická a organizační opatření pro zajištění vhodné úrovně bezpečnosti osobních údajů a rovněž přijala vhodná opatření pro zamezení nebo alespoň minimalizaci rozumně předpokládaných rizik souvisejících s náhodným nebo protiprávním zničením, ztrátou, změnou neoprávněným sdělením nebo přístupem k obdrženým osobním údajům.

8.9 STÍŽNOSTI

Pokud si přejete podat stížnost ohledně způsobu, jakým Telepass zpracovává vaše Osobní údaje, nebo ohledně vyřizování stížnosti, kterou jste podali, máte právo podat stížnost přímo Dozorovému úřadu.

ČL. 9 Změna Podmínek německé služby LKW Maut

Tyto Podmínky lze měnit v případě změn právních předpisů kogentní povahy nebo v případě změn požadovaných subjektem pro výběr mýtného. Tyto změny budou platit dle podmínek, kterými jsou zaváděny

ČL. 10 Reklamační řízení

V souladu s § 4, odst. 2, věta 1 BFStrMG, ve spojení s § 21, odst. 2 federálního zákona o poplatcích ze dne 07/08/2013 („BGebG“) musí být veškeré žádosti o náhrady předloženy Telepass S.p.A. do konce třetího kalendářního roku od data tranzitu.

Ve všech případech, které nemůže vyřídit Telepass S.p.A., bude Telepass vystupovat pouze jako rozhraní pro BAG. BAG je oprávněna za každý



případ a poznávací značku účtovat poplatek, v závislosti na druhu žádosti. Základní poplatek je stanoven v § 4, odst. 5 BFStrMG.

Každá žádost musí být zaslána Telepass S.p.A. (v němčině a angličtině) písemně na truck@telepass.com a v kopii OMV/OIS nebo za Klienta prostřednictvím OMV/OIS a musí kromě jiného obsahovat:

- Souhlas s oprávněním podepsaný Klientem (v němčině a angličtině);
- Veškeré potřebné důkazy vztahující se k žádosti, které se budou v jednotlivých případech lišit;
- Bankovní spojení včetně bankovního účtu, kam má být náhrada zaslána.

Telepass S.p.A. žádost předběžně přezkoumá. Pokud na náhradu není nárok nebo by byla nižší, než poplatek stanovený v § 4, odst. 5 BFStrMG, Telepass S.p.A. žádost zamítne, aniž by ji přeposílala BAG.

Pokud by na základě žádosti mohla být přiznána náhrada, ale Telepass S.p.A. tuto žádost nemůže vyřídit přímo, přepoše ji BAG. Telepass S.p.A. nemůže odhadnout částku, kterou BAG nahradí.

Výsledek šetření ze strany BAG bude zaslán Telepass S.p.A., která jej pak přepoše Klientovi prostřednictvím OMV. Telepass S.p.A. nenese odpovědnost za čas přenosu odpovědi ze strany OMV Klientovi. Telepass S.p.A. jedná pouze jako zástupný příjemce rozhodnutí BAG.

Případnou náhradu zašle BAG přímo Klientovi bankovním převodem.

Pokud klient s odpovědí BAG nebude souhlasit, má právo odvolat se ve lhůtě stanovené v odpovědi BAG. Lhůta pro podání námitek začíná běžet od doručení rozhodnutí BAG ze strany Telepass S.p.A. V tomto případě musí Klient napsat přímo BAG. V souladu s § 23 německého správního řádu z 25.05.1976 („VwVfG“), veškerá komunikace s BAG musí být v německém jazyce.

Udělení oprávnění k přebírání písemností

Já/my (1) tímto udělujeme Telepass S.p.A. (2) oprávnění k přebírání písemností.

Toto oprávnění k přebírání písemností bude platné až do odolání a týká se všech rozhodnutí Federálního úřadu pro nákladní dopravu (BAG) ohledně reklamací a žádostí o vrácení úhrad.



PŘÍLOHA 11 – ŠVÝCARSKO

Definice:

„Švýcarská síť“: znamená silniční síť Švýcarské konfederace a Lichtenštejnského knížectví;

„Služby LSVA“: znamená Službu umožňující provádění Transakcí na Švýcarské síti poskytovanou Telepass prostřednictvím Zařízení.

„Klient Služby LSVA“: pro účely Služby LSVA je Klient identifikován jako držitel registračního certifikátu Vozidla, v němž je Zařízení instalováno (vlastník Vozidla nebo fyzická či právnická osoba oprávněná Vozidlo používat na základě právního titulu jiného vlastnického práva, jak stanoví směrnice 1999/37/ES).

Deaktivace Služby LSVA a zablokování Zařízení z důvodu krádeže/ztráty a dočasné zablokování nebudou účinné, pokud se Vozidlo bude pohybovat na švýcarské síti. V tomto případě proto neplatí lhůty stanovené v odst. 5 a 7: Podmínek OMV SmartPass.

Klient bere na vědomí nutnost aktivace Služby LSVA pro tranzity na švýcarské síti. Provedené tranzity zaregistrované Koncesionářem budou Klientům vyúčtovány.

Podmínky Služby LSVA

Používání Zařízení OMV SmartPass k platbám mýtného na silniční síti pokryté službou elektronických plateb mýtného v Švýcarsku a Lichtenštejnském knížectví (Služba LSVA) se řídí těmito podmínkami.

1. Aktivace Služby LSVA

Uživatel může využívat Službu LSVA pouze pro vozidla s maximální povolenou hrubou hmotností více než 3,5 t (vozidla třídy N2 nebo N3), pokud jsou tato vozidla registrována v jiných zemích než Švýcarsko a Lichtenštejnském knížectví. Služba LSVA je poskytována výhradně držiteli registračního osvědčení vozidla, kde je zařízení instalováno (vlastník Vozidla nebo fyzická či právnická osoba oprávněná Vozidlo používat na

základě právního titulu jiného vlastnického práva, jak stanoví směrnice 1999/37/ES).

Před uskutečněním tranzitů na síti pokryté Službou LSVA je uživatel povinen:

- Nastavit počet náprav vozidla (včetně návěsu);
- Ujistit se, že zařízení funguje správně, dle pokynů k obsluze;
- Ujistit se, že údaje zadané v zařízení k vozidlu, v němž cestuje, jsou správné.

2. Aktivovaná silniční síť

Služba LSVA je aktivní ve Švýcarsku a v Lichtenštejnském knížectví na:

- státních silnicích a dálnicích;
- kantonálních silnicích;
- obecních silnicích.

3. Instalace a používání Zařízení

Zařízení může být spojeno pouze s jedním konkrétním vozidlem a jeho poznávací značkou.

Údaje o vozidle nahané v zařízení, včetně údajů o uživateli, musí být správné. V případě nesprávných údajů může koncesionář účtovat pokutu.

Upozornění: Pokud používáte zařízení k platbám mýtného, není potřeba na celním úřadě vyzvedávat žádné formuláře. Pokud si formulář vyzvednete, může to mít za následek dvojí vyúčtování mýtného. Pokud dojde k dvojímu vyúčtování mýtného, platba provedená zařízením bude rozhodující. Od celního úřadu můžete požadovat vrácení této částky, ale za řízení budete muset uhradit poplatek.

4. Závada Zařízení

V případě závady zařízení:

a) Postup na vstupu do Švýcarska nebo Lichtenštejnského knížectví

Uživatel musí nahlásit vjezd vozidla na celním úřadě (v souladu se směrnicí 15-02-03 (Zvláštní ustanovení o poplatcích za těžká nákladní vozidla



související s výkonem (PRHVC) pro zahraniční vozidla) na formuláři vystaveném Federální celní správou FCA, který je k dispozici na těchto webových stránkách:

https://www.ezv.admin.ch/dam/ezv/en/dokument/e/abgaben/AVEA/AVAA/R_15-02-03_Special_provisions_HVC_for_foreign_vehicles.pdf

a registrovat vozidlo prostřednictvím příslušného formuláře. Po doručení formuláře celní úřad uživateli vystaví identifikační kartu pro úhradu tranzitu bez použití zařízení.

Platby budou prováděny na terminálech na celních úřadech povolenými způsoby platby (tj.: LSVÁ účet, palivová karta, hotovost).

Po ukončení tohoto postupu bude vydána stvrženka, kterou je nutno uchovávat na palubě vozidla po celou dobu pohybu na síti.

b) Postup na výstupu ze Švýcarska nebo Lichtenštejnského knížectví

Řidič je povinen celní úřad informovat, pokud zařízení během jízdy přestane fungovat. Žádná další opatření nejsou potřeba.

5. Vystavení Vyměřovacích přehledů a reklamační lhůta

Vyměřovací přehledy mýtného splatného na tranzity uskutečněné za využití zařízení bude vystavovat Telepass S.p.A. za Švýcarskou konfederaci a jejím jménem, a to denně. Uživatelé budou tyto přehledy zpřístupněny prostřednictvím portálu truck.telepass.com.

Lhůta pro podání reklamací ohledně obsahu Vyměřovacího přehledu je 30 dní od jeho vystavení. Veškeré reklamace musí být zasílány přes OMV. Zákazník bere na vědomí, že OMV k přeposlání reklamace potřebuje jeden (1) pracovní den.



PŘÍLOHA 12 – BULHARSKO

Definice:

„Bulharská síť“: znamená silniční síť Bulharské republiky;

„Služba Tollpass“: znamená službu umožňující provádění Transakcí v Bulharské síti, kterou nabízí Telepass prostřednictvím Zařízení.

„Klient Služby Tollpass“: Klient je pro účely služby Tollpass identifikován jako držitel registračního certifikátu Vozidla, v němž je Zařízení instalováno (vlastník Vozidla nebo fyzická či právnická osoba, která může Vozidlo používat na základě právního titulu jiného vlastnického práva, jak stanovuje Směrnice 1999/37/ES).

Aktivace a deaktivace Služby Tollpass a úprava poznávací značky spojené se Zařízením se uskuteční po schválení Koncesionářem. OMV má jeden (1) pracovní den na odeslání/přeposlání takové žádosti. Službu Tollpass nelze aktivovat ve Vozidle, na kterém je už elektronická mýtná služba aktivní v Bulharské síti. Pokud má Klient u Vozidla aktivované jiné zařízení pro Službu Tollpass, musí před podáním žádosti o aktivaci Zařízení OMV SmartPass pro Bulharskou síť požádat jeho dodavatele o zrušení registrace ze Služby Tollpass.

Smluvní podmínky „Služby Tollpass“

Tyto smluvní podmínky upravují používání Zařízení OMV SmartPass pro platbu mýtného v silniční síti, na kterou se vztahuje služba elektronické platby mýtného v Bulharské republice (Služba Tollpass).

1. Aktivace Služby Tollpass

Uživatel může využívat Službu Tollpass pouze pro vozidla, jejichž maximální povolená hrubá hmotnost (GVW) je více než 3,5 t (třída vozidla N2 nebo N3) nebo pro autobusy s nejvyšší přípustnou celkovou hmotností vozidla (GVW) nad 3,5 t. Služba Tollpass je poskytována výlučně držiteli evidenčního/registračního dokladu od Vozidla, v němž je Zařízení instalováno (vlastník vozidla nebo fyzická či právnická osoba, která může používat vozidlo na základě jiného oprávnění, než je

vlastnické právo, jak stanovuje Směrnice 1999/37/ES).

Před započítáním jízdy v síti, na niž se vztahuje Služba Tollpass, musí uživatel:

- nastavit počet náprav Vozidla (včetně přívěsu);
- Zabezpečit, aby Zařízení fungovalo správně, jak je to uvedeno v návodu na obsluhu;
- Zabezpečit, aby údaje zaznamenané v Zařízení byly správné ve vztahu k Vozidlu, s nímž jede (včetně počtu náprav).

2. Aktivovaná dálniční síť a bezpečnostní pravidla

Služba Tollpass je aktivní v Bulharské republice na silnicích první třídy a na dálnicích.

3. Instalace a používání Zařízení

Každé Zařízení může být přiřazeno pouze ke konkrétnímu Vozidlu a jeho tabulce s evidenčním/registračním číslem.

Údaje o vozidle zaznamenané v Zařízení včetně údajů o uživateli musí být správné. V případě nesprávných údajů může Koncesionář účtovat pokutu.

4. Nefunkčnost Zařízení

V případě poruchy Zařízení musí uživatel zaplatit předem:

- na webové stránce Tollpass zakoupením "ROUTE PASS" v sekci KUPTE SI ROUTE PASS (BUY ROUTE PASS) na webové stránce Tollpass platební/kreditní kartou. Uživatel se za tímto účelem musí řídit pokyny poskytnutými ve výše uvedené sekci, nebo
- na čerpacích stanicích OMV v Bulharsku zakoupením "ROUTE PASS" prostřednictvím OMV karty.

5. Vydání prohlášení



Telepass vydá prohlášení určené Klientům Služby Tollpass na používání služby Tollpass a zpřístupní je prostřednictvím portálu truck.telepass.com.

Uživatel se zavazuje zaplatit společnosti OMV/OIS všechny poplatky uvedené ve výpisech mýtného a uděluje společnosti OMV/OIS oprávnění na převod příslušných částek pro společnost Telepass Sp.A.. Uživatel dává pokyn společnosti Telepass S.p.A., aby jeho jménem a na jeho účet zaplatila částky splatné bulharskému provozovateli výběru mýtných poplatků International Traffic System.



PŘÍLOHA 13 – ITÁLIE

Definice:

„Služba Telepass v Itálii“: znamená Službu Telepass umožňující provádění Transakcí v italské síti, kterou nabízí Telepass společnosti CONSORZIO k využívání ze strany jeho Klientů/Členů.

„Comitato Centrale Albo Autotrasportatori“ (zkráceně „Albo“): centrální komise rejstříku dopravců v Itálii, jež je příslušnou organizací rozhodující o nároku na slevy související výběrem italského mýta.

OBECNÉ PODMÍNKY SLUŽBY TELEPASS V ITÁLII

1. Zákazník může získat přístup k Službě Telepass v Itálii pouze tehdy, pokud se stane členem KONZORCIA.

2. Parkovací a trajektové platební služby Služby Telepass v Itálii nemusí být povoleny/mohou být odpojeny.

3. V rámci služby Telepass v Itálii CONSORZIO pověřilo OIS úlohou administrativního řízení Zařízení

4. Službu Telepass v Itálii lze využívat jen prostřednictvím Zařízení OMV SmartPass. **Proto pravidla týkající se používání karet Viacard, které jsou zahrnuty do „Pravidel a obecných podmínek pro akceptování a používání platebních prostředků Viacard a Telepass na odloženou platbu mýtného na italských / zpoplatněných dálnicích“, vydaných společností Autostrade per l'Italia S.p.A. nebudou platit.**

ČLENSTVÍ V KONZORCIU

Aby se Zákazník stal členem CONSORZIO, musí poskytnout:

1. Podepsanou žádost o členství (dokument „Domanda di Adesione“).

2. Údaje o svých Vozidlech podle Objednávkového formuláře OMV SmartPass. V případě Vozidel na

leasing nebo pronajatých vozidel budou poskytnuty kopie smlouvy pro každé Vozidlo.

3. Kopii dokumentace Vozidla (naskenovanou verzi, jednotlivě pro každé vozidlo, přičemž název souboru je SPZ).

4. Povolení k výkonu mezinárodní nákladní silniční dopravy (tj. povolení EU nebo ES dopravních společností). Nový model se musí dodat při jeho obnovení.

5. Kopii občanského průkazu právního zástupce společnosti.

6. Osvědčení o založení společnosti.

7. Další doplňující dokumenty požadované společností Albo.

8. Zákazník zaplatí členský poplatek podle platného sazebníku „International services and surcharges“.

SLEVY Z ITALSKÉHO MÝTNÉHO

1. Členové CONSORZIO mohou mít nárok na roční slevu ze svého italského mýtného obratu na základě rozhodnutí společnosti Albo.

2. Pro získání slevy se člen CONSORZIO řídí pokyny CONSORZIO a OIS/OMV.

3. Člen CONSORZIO bere na vědomí, že CONSORZIO vyplácí slevu OIS a OIS ho vyplácí členovi CONSORZIO. OIS má právo použít slevu na splnění platebních povinností člena CONSORZIO v případě, že tento má vůči OMV/OIS nedoplatky.



PRAVIDLA A OBECNÉ PODMÍNKY PŘIJÍMÁNÍ A POUŽÍVÁNÍ PLATEBNÍCH PROSTŘEDKŮ VIACARD A TELEPASS NA ODLOŽENOU PLATBU MÝTNÉHO NA ITALSKÝCH DÁLNICÍCH ZPOPLATNĚNÝCH MÝTNÝM

ÚVODNÍ ČÁST

Autostrade per l'Italia S.p.A., (dále jen „ASPI“), společnost podléhající řízení a koordinaci Atlantia S.p.A., se základním jměním ve výši 622 027 000,00 EUR, se sídlem na Via A. Bergamini, 50, 00159 Řím, DIČ, IČ DPH a registrační číslo v Římském obchodním rejstříku 07516911000, koncesionář na výstavbu a provoz dálnic ve smyslu jednotné smlouvy podepsané dne 12. října 2007, schválené zákonem č. 101 ze 6. června 2008, umožňuje akceptování platebních prostředků Viacard a Telepass na odloženou platbu mýtného při vjezdu nebo výjezdu z mýtných stanic italských zpoplatněných dálnic, kde jsou akceptovány výše uvedené způsoby úhrady, na základě dohod s ASPI a různými dálničními koncesionáři, podle pravidel a podmínek uvedených níže v tomto formuláři, který musí být podepsán Klientem při podpisu Smlouvy o předplacení služby Telepass. Klient se zavazuje dodržovat následující postupy pro průjezd přes jízdní pruhy Viacard, pruhy Telepass a bimodální pruhy Telepass/Viacard při vjezdu a výjezdu z italské zpoplatněné dálniční sítě. Tyto smluvní podmínky může upravit společnost ASPI, která na danou okolnost upozorní.

OBECNÁ PRAVIDLA

1.1. ASPI umožňuje svým Klientům používat karty Viacard nebo Zařízení Telepass na úhradu poplatků za dálniční trasy pro vozidla, jejichž poznávací značky jsou uvedeny ve smlouvách o předplacení služby Telepass. V této souvislosti upozorňujeme na to, že každé Zařízení Telepass lze přiřadit pouze k jedné poznávací/registrační značce a jedna poznávací/registrační značka může být přiřazena pouze k jednomu Zařízení Telepass.

1.2. Klient se zavazuje neprodleně nahlásit jakoukoli změnu svých údajů. Zákazník je povinen informovat společnost ASPI o jakékoli změně

poznávacích/registračních značek, pro něž se používá Zařízení Telepass.

1.3. ASPI si vyhrazuje právo kdykoli ukončit akceptování platebních prostředků Viacard a Telepass na odloženou platbu mýtného.

POUŽÍVÁNÍ MÝTNÝCH SYSTÉMŮ VIACARD A TELEPASS

2.1. Používání Viacard a Telepass je rozšířeno na celou italskou zpoplatněnou dálniční síť za předpokladu, že se používají v jízdních pruzích Viacard a Telepass na vjezd do dálniční sítě a výjezd z ní, stejně jako na uvedené platební prostředky a vozidla s nimi spojená vyhovují ve všech ohledech, a proto mají oprávnění k průjezdu.

2.2. Karty Viacard se musí vložit do specifických mýtných automatů umístěných na vyhrazených výjezdech Viacard nebo odevzdat personálu mýtného systému spolu se vstupními lístky (pokud to je možné). Když se používá Viacard, nelze ověřit tranzit dvou Vozidel stejnou kartou, a to ani v případě, že jedno Vozidlo následuje za druhým.

2.3. Pokud Klient služby Telepass vjede na stanici vybavenou pruhem Telepass a vyjíždí přes mýtnou stanici, na níž z jakéhokoli důvodu Služba Telepass není dostupná, Klient musí oznámit personálu mýtnou stanici výjezdu. Pokud Klient vjede na mýtnou stanici s pruhem Telepass a poté vyjíždí přes vysoce automatizovanou mýtnou stanici, musí tento Klient použít samoobslužný pruh Viacard, stlačit tlačítko žádosti o pomoc a oznámit personálu prostřednictvím interkomu mýtnou stanici výjezdu. V obou výše uvedených případech bude mýtné za deklarovanou trasu nebo, pokud se liší, za skutečně ujetý úsek dálnice, jak bylo zjištěno při kontrolách provedených společností ASPI, vyúčtované Klientovi ve faktuře nebo zasláním zprávy o nezaplacení – Formulář PE-07.

2.4. Není-li možné využít službu Telepass na vstupní mýtné stanici z důvodu dočasné nedostupnosti služby, Klient si vyzvedne lístek a na vyrovnání trasy při výjezdu musí, je-li to možné, použít bimodální pruh (samoobslužný Viacard s překrývající se



Službou Telepass) vložením lístku do konkrétního slotu; mýtný systém automaticky získá kód Zařízení. V případě, že není k dispozici bimodální typ jízdního pruhu, musí být průjezd uskutečněn v jízdním pruhu řízeném operátorem, jemuž je Klient povinen odevzdat lístek a prohlásit, že Vozidlo je vybaveno Zařízením Telepass. ASPI prověří tvrzení Klienta za účelem vyúčtování dlužné částky za přepravu ve faktuře.

2.5. V případě, že v Klientově zařízení systému Telepass nebyl zjištěn žádný vjezd, bude tranzit považován za v rozporu s pravidly používání zpoplatněné dálnice. Systém jízdních pruhů automaticky rozpozná poznávací značku vozidla, které provádělo trasu přes video záznamový systém instalovaný na mýtných stanicích a Klient bude povinen zaplatit mýtné vypočtené z nejvzdálenější mýtné stanice od výjezdové stanice, jak to ustanovuje Článek 176 Legislativního dekretu 285 z 30. 4. 1992, „Zákon o silničním provozu“ (Codice della Strada), aniž by tím bylo dotčeno uplatňování správních sankcí, jak je to ustanoveno v uvedených právních předpisech. Klient má v každém případě právo doložit vstupní mýtnou stanicí za účelem stanovení skutečně dlužné částky.

2.6. Klient je povinen dodržovat pravidla pro přibližování na pruzích Telepass a jejich projíždění a opouštění. Zejména z bezpečnostních důvodů a za účelem umožnění shromažďování údajů systémy instalovanými na jízdních pruzích se Klient podepsáním tohoto formuláře zavazuje projíždět mýtnou stanicí rychlostí nižší než 30 km za hodinu, a udržovat bezpečnou vzdálenost od vozidla před ním.

INFORMAČNÍ SDĚLENÍ O ZPRACOVÁNÍ ÚDAJŮ

podle Článku 13 Nařízení EU 2016/679 („GDPR“) a platných zákonů:

1. Správcem údajů je Autostrade per l'Italia S.p.A. („ASPI“), Via A. Bergamini 50, 00159, Řím, Itálie.

Pověřenec pro ochranu osobních údajů (DPO) společnosti Autostrade per l'Italia S.p.A. má sídlo na

adrese sídla společnosti a lze jej kontaktovat zasláním e-mailu na adresu dpo@pec.autostrade.it.

2. Upozorňujeme, že osobní údaje poskytnuté Klientem, stejně jako údaje týkající se používání karet Viacard a/nebo Zařízení Telepass, se shromažďují a mohou být používány a zpracovány společnostmi ASPI – v písemné podobě, elektronicky i počítačově – prostřednictvím svých zaměstnanců vyjmenovaných za osoby odpovědné za zpracování a/nebo personálu italských mýtných dálničních společností, působících jako osoby odpovědné za zpracování, na účely související se správou tohoto smluvního vztahu, a to zejména na fakturaci a výběr mýtného a na dodržování povinností vyplývajících ze zákona v souvislosti s fakturací.

Právní důvody pro zpracování jsou: (i) plnění smlouvy; (ii) zákonná povinnost.

Poskytnutí údajů je nevyhnutné pro řízení uvedené služby: proto jejich částečné nebo neúplné poskytnutí může způsobit nemožnost provedení činnosti.

3. Tyto osobní údaje zpřístupní ASPI společnosti Telepass S.p.A. za účely administrativní správy plateb mýtného, jak je podrobněji specifikováno v Článku 4 níže, a koncesionářům mýtných dálnic, jejichž systémy se používají k zaznamenávání tras, na účely fakturace nebo jinak ve vztahu k trasám, kde bylo zjištěno nezaplacení, a na účely inkasa úvěru. Zpracování těchto údajů a vymáhání mýtného se provádí také prostřednictvím zvláště oprávněných třetích stran vyjmenovaných za „Zpracovatele údajů“, jak je uvedeno v Článku 28 GDPR.

4. Administrativní činnosti týkající se fakturace a zejména vystavování a doručování faktur a případných upozornění na neplnění provádí ve jménu ASPI EssediEsse – Società di Servizi S.p.A. a Telepass S.p.A., které za tímto účelem byly určené stejným ASPI jako Zpracovatel údajů, jak je uvedeno v Článku 28 GDPR.

Úplný seznam Zpracovatelů v údajů je k dispozici u DPO uvedeného v Článku 1 tohoto oznámení.



5. Kromě toho upozorňujeme, že osobní údaje poskytnuté Klientem na vizualizaci a příjem faktur ASPI, stejně jako na vizualizaci a příjem seznamu tras zpracovává ve jménu ASPI společnost Telepass. S.p.A., která byla za tímto účelem jmenována za Zpracovatele údajů, jak je uvedeno výše.

6. Aniž by byla dotčena ustanovení výše uvedených bodů, osobní údaje Klienta poskytnuté za účelem uzavření smlouvy jsou shromažďovány a uchovávány v databázích ASPI po dobu související s plněním smluvních povinností nebo ustanovení zákona nebo s obhajobou práv Správcem údajů u soudu a při přísném dodržování zásady minimalizace uvedené v Článku 5.1 c) GDPR.

Uvedené údaje nebudou předmětem zveřejnění ani komunikace, vyjma případů uvedených v této dohodě a v souladu s příslušnými právními ustanoveními a v souladu s postupy povolenými těmito ustanoveními. Kromě toho, aby společnost ASPI zabezpečila řádné provedení všech činností spojených s poskytováním nabízené služby nebo napomáhala k jejímu poskytování, může výše uvedené zpracování, je-li to povolené, provádět také prostřednictvím jiných společností Skupiny nebo třetích stran (společnosti odpovědné za inkaso dluhů vůči ASPI a společnosti odpovědné za údržbu počítačových systémů, které řídí fakturaci mýtného), které budou vždy, jak je uvedeno v předešlých odsecích, vyjmenovány jako Zpracovatelé údajů.

7. Upozorňujeme, že stanice ASPI jsou vybaveny záznamovým video systémem, který v případě nezaplacení mýtného nebo pokud Klient nemá oprávnění, nesprávně používá systém mýtné stanice nebo má poruchu Zařízení, automaticky zaznamenává poznávací značku projíždějících vozidel za účelem zpracování platby mýtného a v případě potřeby na uplatnění občanskoprávních, správných a/nebo trestných jednání v případech ustanovených v Článku 176 Legislativního dekretu 285 z roku 1992. Tyto snímky/záznamy mohou prohlížet pouze pracovníci pověřeni zpracováním a uchovávají se na účely související s výběrem mýta a

v případě nezákonného jednání také před příslušnými soudními orgány.

8. Rovněž upozorňujeme, že zpoplatněná dálniční síť je vybavena automatickými detekčními systémy (tzv. „BOE Telepass“) vozidel opatřených zařízením Telepass, které anonymně zaznamenávají průjezd vozidel na statistické účely a především z důvodu zjištění statistického modelu dopravních toků ve zpoplatněné dálniční síti s cílem ověřit způsoby rozdělování výnosů z mýtného mezi společnostmi dálniční mýtného na trasách v jejich působnosti a výpočtu průměrné doby jízdy na trasách. Tyto údaje zpracovávají výlučně pracovníci, kteří jsou k tomu pověřeni, nebo ve jménu společnosti ASPI třetí strany pověřené vypracováním statistických analýz (počet vozidel, která jezdí na konkrétní trase), speciálně vyjmenované za Zpracovatele údajů podle Článku 28 GDPR ze strany ASPI.

9. V souvislosti se zpracováním těchto údajů je dotčený Klient oprávněn uplatnit svá práva podle Článků 15–22 GDPR a zejména má právo na přístup, opravu, výmaz, omezení zpracování, odvolání souhlasu a přenositelnost údajů. Klient má navíc právo vznést námitku proti zpracování svých údajů. V případě uplatnění práva na námitku má Správce údajů právo pokračovat ve zpracovávání, pokud existují závažné oprávněné důvody pro zpracovávání, jež převažují nad zájmy, právy a svobodami dotčené osoby.

Výše uvedená práva lze uplatnit na základě žádosti adresované Pověřenci pro ochranu údajů na této certifikované e-mailové adrese: dpo@pec.autostrade, prostřednictvím formulářů zpřístupněných Správcem na webové stránce <http://www.autostrade.it/>.

Upozorňujeme, že stížnosti lze podávat italskému dozornímu orgánu (Autorità Garante per la Protezione dei dati Personali) podle Článku 57 písm. F) GDPR.

SMLUVNÍ PODMÍNKY PLATBY PARKOVNÉHO SE ZAŘÍZENÍMI TELEPASS

Článek 1)



1.1 Tyto smluvní podmínky upravují používání Zařízení Telepass na platby za přidružené parkovací plochy.

1.2 Používání Zařízení Telepass k úhradě za parkovací plochy je povoleno výlučně pro parkovací plochy přidružené k Telepass S.p.A., jejichž seznam je uveden u kterékoli pokladně Punto Blu a/nebo na webové stránce <http://www.telepass.it>.

1.3 Poplatky za používání parkovacích míst v prostorách patřících subjektům přidruženým k Telepass S.p.A. budou účtovány stejným postupem a s časovým harmonogramem, který je stanoven ve smlouvě uzavřené Klientem.

Článek 2)

2.1 Klient, který má v úmyslu zaplatit Zařízením Telepass za parkování na přidruženém parkovišti, musí k vjezdu a výjezdu využít vyhrazený vybavený pruh, který lze identifikovat podle vodorovných a svislých značek označených ochrannou známkou „Telepass“.

2.2 Použití Zařízení Telepass v takto vybavených bránách se umožňuje způsobem uvedeným v odseku 2.3 níže:

- a) vjezd na parkoviště bez zakoupení vstupního lístku
- b) úhradu parkovného při vybavené výjezdové bráně bez nutnosti podpisu zplnomocnění ze strany Klienta na účtování příslušné částky nebo zadání kódu.

2.3 Klient přistoupí k vyhrazeným bránám v souladu s pokyny pro průjezd a vybaveným vodorovným a svislým značením umístěným při vjezdu na parkoviště a při výjezdu z něj. Klient musí zejména z bezpečnostních důvodů a za účelem umožnění sběru údajů a správního procesu identifikace a autorizace zařízení v blízkosti vyhrazených vstupních a výstupních/výjezdových a výjezdových bran zpomalit, zastavit a počkat na otevření závory umožňující vjezd na parkoviště. Takové operace mohou být doprovázeny hlasovými a vizuálními

zprávami, jež může poskytovat automatizovaný systém bran a/nebo parkovacích sloupů.

Klient si může u výjezdu vyžádat potvrzení o průjezdu a zaplacení parkovného stlačením příslušného tlačítka umístěného na vybavené bráně.

Článek 3)

3.1 V případě, že Zařízení nebylo povoleno na používání v důsledku hlášení o krádeži nebo ztrátě, pozastavení nebo nefunkčnosti, povolení k průjezdu se neudělí.

3.2 Především tam, kde byla autorizace zamítnuta při vjezdu, si Klient bude muset pro získání přístupu na parkoviště vyzvednout lístek a zaplatit prostřednictvím alternativního platebního systému při výjezdu; v případě odmítnutí autorizace při výjezdu se Klient odvolá na pokladnu nebo na informační pult subjektu spravujícího přidružené parkoviště, přičemž má s sebou Zařízení Telepass a přistoupí k náhradnímu způsobu platby.

Článek 4)

4.1 Klient výslovně uznává, že společnost Telepass S.p.A. se bude považovat za vnější – pokud jde o vztah mezi klientem a třetími stranami odpovědnými za řízení přidružených parkovišť – co se týče například porušování pravidel používání parkovišť, účtování mýtného/parkovného a jiných případných dodatečných částek a/nebo slev, které zpracovávají výlučně subjekty spravující parkoviště.

V případě jakéhokoli sporu vyplývajícího z těchto vztahů, stejně jako při uplatňování jakéhokoli práva s tím spojeného, se proto Klient musí obrátit výlučně na tyto subjekty, přičemž je vyloučena jakákoli odpovědnost společnosti Telepass S.p.A. týkající se řádného využívání služeb ze strany Klienta nabízených stejnými subjekty třetích stran, a to i v případě, že příslušné platby byly uskutečněny pomocí Zařízení Telepass, Kódu nebo plastové podpěry, která je k němu připojena.

V každém případě Telepass S.p.A. potvrzuje svou dostupnost poskytnout všechny potřebné a/nebo



užitečné informace v souvislosti s jakýmkoli sporem, jenž by mohl vzniknout. V této souvislosti je možné kontaktovat Kanály péče o klienty.

SMLUVNÍ PODMÍNKY PRO ELEKTRONICKOU PLATBU ZA PŘEPRAVU TRAJEKTEM SE ZAŘÍZENÍMI TELEPASS

Článek 1)

1.1 Tyto smluvní podmínky upravují používání Zařízení Telepass na úhradu mýtných poplatků za přepravu vozidel trajektem s propojenými subjekty.

1.2 Používání Zařízení Telepass na úhradu poplatků za trajektovou přepravu vozidel je povoleno výlučně subjektům přidruženými k Telepass S.p.A. Seznam přidružených subjektů je k dispozici na všech přepážkách Punto Blu a/nebo na webové stránce www.telepass.it, kde je možné zkontrolovat při každém nástupu i typy vozidel, jež mají povolení používat tuto službu (lehká vozidla, těžká vozidla atd.).

1.3 Účtování částek souvisejících se soukromou trajektovou dopravou zpracovanou prostřednictvím Zařízení Telepass, která jsou schopna komunikovat se specifickými čtečkami instalovanými na nástupních místech a/nebo na překážkách v přístavech/na plavidlech subjektů přidružených k Telepass S.p.A., se uskuteční způsobem a podle doby stanovených smlouvou uzavřenou s Klientem.

Článek 2)

2.1 Klient, který má v úmyslu zaplatit mýtné za soukromou trajektovou přepravu pomocí Zařízení Telepass, musí použít vyhrazený vybavený pruh, který lze rozpoznat podle vodorovného a svislého značení označeného ochrannou známkou „Telepass“.

2.2 Použití Zařízení Telepass ve vybaveném pruhu znamená vydání lístku na soukromou trajektovou přepravu a příslušnou platbu včetně všech případných dodatečných poplatků, jak je uvedeno v odseku 2.3 níže.

2.3 Pro účely uskutečnění platební transakce za soukromou trajektovou přepravu se Klient přiblíží k vyhrazenému jízdniému pruhu, přičemž dodrží pokyny na základě vodorovného a svislého značení umístěného při jízdniém pruhu. Zejména z bezpečnostních důvodů a za účelem umožnění shromažďování údajů a správního procesu identifikace a autorizace zařízení společností Telepass S.p.A. Klient zpomalí v blízkosti vyhrazeného pruhu a zastaví, aby poskytl příslušné informace, jak je to potřebné, na místě pro uživatele a čeká na vydání lístku, otevření závoje a zelený signál. Takové operace se řídí vizuálními správami, které může poskytnout automatizovaný systém míst pro uživatele. Pro komunikaci s Klientem v případě potřeby je kromě toho k dispozici audio spojení s operátorem.

Článek 3)

3.1 V případě, že Zařízení nebylo povoleno/aktivováno pro používání v důsledku nahlášení krádeže nebo ztráty, pozastavení nebo nefunkčnosti, povolení na průjezd se neudělí.

3.2 Zejména tam, kde byla autorizace odmítnuta, v jízdniém pruhu může být Klientovi umožněn přístup k přepravě po zakoupení a vyzvednutí lístku v pokladně a/nebo v pokladně přidruženého subjektu.

Článek 4)

Klient výslovně uznává, že společnost Telepass S.p.A se bude považovat za vnější – pokud jde o vztah mezi klientem a třetími stranami odpovědnými za řízení přepravy trajektem – co se týče například porušování pravidel používání, účtování mýtného a jiných případných dodatečných částek a/nebo slev, které zpracovávají výlučně subjekty spravující přepravu trajekty.

V případě jakéhokoli sporu vyplývajícího z těchto vztahů (včetně jakéhokoli nároku souvisejícího s částkou zaplacenou za přepravu trajektem a výběrem jakékoli případné dodatečné částky), stejně jako při uplatňování jakéhokoli práva s tím



spojeného, se proto Klient musí obrátit výlučně na tento subjekt, přičemž je vyloučena jakákoli odpovědnost společnosti Telepass S.p.A. týkající se řádného využívání služeb ze strany Klienta nabízených stejnou třetí stranou, a to i v případě, že příslušné platby byly uskutečněny pomocí Zařízení Telepass, Kódu nebo plastové podpěry, která je k němu připojená. V každém případě společnost Telepass S.p.A. potvrzuje svou dostupnost poskytnout všechny potřebné a/nebo užitečné informace v souvislosti s jakýmkoli sporem, jenž by mohl vzniknout. V této souvislosti je možné kontaktovat Kanály péče o klienty.



PŘÍLOHA 14 – POLSKO (E-TOLL)

"Sítě E-Toll EETS Polsko": znamená dálniční síť spravovaná společností Krajowa Administracja Skarbowa ("KAS") na území Polska.

"Služba E-Toll EETS Polsko" znamená služba, která umožňuje identifikaci a autorizaci vozidel za účelem jejich přístupu do Sítě E-Toll EETS Polsko a provádění Transakcí v ní.

Zákazník bere na vědomí, že Službu E-Toll EETS Polsko bude možné používat až po uplynutí 24 (dvaceti čtyř) hodin od obdržení potvrzení o aktivaci Služby E-Toll EETS Polsko na Zařízení.

Obchodní podmínky Služby EETS Polsko

Tyto obchodní podmínky upravují používání Zařízení Telepass subjektem, který si prostřednictvím svého obchodního partnera aktivoval příslušnou službu ("Klient") k úhradě mýtného na dálniční síti, na kterou se vztahuje služba elektronické platby mýtného v Polsku (Služba E-Toll EETS Polsko).

Čl. 1. Zpřístupnění Služby E-Toll EETS Polsko

Službu E-Toll EETS Polsko lze využít pouze pro vozidla s maximální povolenou celkovou hmotností vyšší než 3,5 t a 2 nebo více nápravami, včetně nebo bez taženého přívěsu nebo návěsu a autobusu, bez ohledu na přípustnou celkovou hmotnost, s více než 9 místy k sezení, pokud je ve vozidle nainstalováno zařízení Telepass, které má povolenou službu E-Toll EETS Polsko.

Za nastavení Zařízení je odpovědný Klient, proto je třeba před provedením tranzitů v síti pokryté Službou E-Toll EETS Polsko **ověřit správnost a soulad údajů zaznamenaných v Zařízení.**

Je nutné dodržovat pravidla stanovená E-Toll a předpisy platné pro tranzity v rámci Sítě E-Toll EETS Polsko. Odchyly od těchto pravidel mohou vést k sankcím.

Další informace najdete na portálu E-Toll.

Čl. 2. Pokrytá dálniční síť

Používání **Služby E-Toll EETS Polsko** je povoleno na polské silniční síti uvedené na internetovém portálu E-Toll.

Čl. 3. Instalace a používání zařízení

Zařízení je třeba nainstalovat na palubu vozidla podle pokynů uvedených v uživatelské příručce dodané v balení zařízení. Během přepravy by mělo být ve vozidle **pouze jedno funkční zařízení.** Současné použití více zařízení ve vozidle, které má povolenou službu elektronické platby mýtného, může vést k vícenásobným platbám mýtného za stejný průjezd.

Zařízení je spojeno s registrační značkou vozidla, a proto jej nelze použít na vozidle s jinou registrační značkou. Uživatel musí zajistit, aby registrační značka vozidla zůstala čitelná a nebyla zakryta blátem, sněhem atd.

Před každým průjezdem sítí, na kterou se vztahuje Služba E-Toll EETS Polsko, je uživatel povinen **zkontrolovat provozní stav Zařízení,** jak je uvedeno v uživatelské příručce, přičemž je třeba mít na paměti, že výše uvedená kontrola ukazuje **pouze technickou funkčnost Zařízení** a neposkytuje informace o tom, zda existují důvody pro pozastavení služby.

Čl. 4. Nastavení a kontrola hmotnosti

Počet náprav se ve Službě E-Toll EETS Polsko pro výpočet mýtného nepoužívá, ale doporučujeme jej i tak nastavit, aby byl uživatel připraven, v případě přejezdu hranice do jiné mýtné oblasti, kde je nutné počet náprav nastavit.

Uživatel je však povinen zkontrolovat a v případě potřeby znovu zadat hmotnost vozidla v případě, že je připojen přívěs.

Pro výpočet mýtného se používá maximální přípustná hmotnost vozidla, resp. jízdní soupravy v případě připojení přívěsu, kterou je proto třeba nastavit v OBU.

V případě chyby v nastavení mohou být uplatněny sankce a mýtné může být přepočítáno.



Čl. 5. Provoz v případě nouze

V případě poruchy zařízení je možné uhradit mýtné podle pokynů uvedených na internetovém portálu E-Toll.

Čl. 6. Vydávání výpisů

Výpisy týkající se dlužného mýtného za tranzity uskutečněné pomocí zařízení poskytne Klientovi obchodní partner, k němuž je Klient přidružen.

Čl. 7. Stížnosti

Všechny stížnosti podané koncesionáři Krajowa Administracja Skarbowa ("KAS") v souvislosti s mýtným vybíráním v Polsku budou přezkoumány koncesionářem v souladu s ustanoveními právních předpisů platných v Polsku.

Čl. 8. Rozhodné právo

Ve vztahu ke koncesionáři Krajowa Administracja Skarbowa (dále jen "KAS") se na výběr mýtného použije polské právo.

Čl. 9. Ochrana osobních údajů

Polský koncesionář Krajowa Administracja Skarbowa ("KAS") je oprávněn zpracovávat osobní údaje klientů (např. jméno a příjmení zákonného zástupce) v souvislosti se zákonnými povinnostmi definovanými v zákoně o veřejných komunikacích ze dne 21. března 1985.

Podrobné informace o zpracování osobních údajů zadavatele polským koncesionářem, kterými polský koncesionář plní informační povinnost uvedenou v čl. 14 nařízení (EU) 2016/679, jsou k dispozici na adrese: <https://etoll.gov.pl/ciezarowe/kontakt/klauzule-i-polityki/klauzula-informacyjna-szefa-kas/>

PŘÍLOHA 15 – CHORVATSKO

Definice:

„Sít' HAC Chorvatsko“: znamená dálniční síť spravovanou Koncesionářem HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o. na území Chorvatské republiky.

„Služba HAC Chorvatsko“: znamená službu, která umožňuje identifikaci a autorizaci Vozidel za účelem jejich přístupu do Sítě HAC Chorvatsko a provádění Transakcí v ní.

Zákazník bere na vědomí, že Služba HAC Chorvatsko bude k dispozici k využití až po uplynutí 48 (čtyřiceti osmi) hodin od obdržení potvrzení o povolení služby na Zařízení.

PODMÍKY SÍTĚ HAC CHORVATSKO

Kde lze v Chorvatsku Zařízení používat?

Aktuální seznam chorvatských silnic, které jsou zpoplatněny, naleznete pod tímto odkazem: www.hac.hr/en/interactive-map

Přístup k mýtným pruhům je označen níže uvedenými symboly

- „ENC“: V tomto případě se jedná o službu „stop & go“ (očekává se zastavení u brány) a Zařízení vydá zvukový signál



- „BRZI FAST ENC“: V tomto případě nemusíte zastavovat, ale musíte dodržet limit 40 km/h a bezpečnostní vzdálenost 20 metrů od vozidla před vámi



Povolená třída vozidla

Na dálnicích a silnicích v síti HAC umožňuje Zařízení zaplatit mýtné pro vozidla třídy III a IV (chorvatská klasifikace): vozidla nad 3,5 tuny.

Pro zajištění správné klasifikace vozidla musí uživatel průběžně aktualizovat počet náprav, který je nastaven v palubní jednotce, podle příslušných pokynů v uživatelské příručce zařízení. U Služby HAC Chorvatsko musí zákazník vzít v úvahu, že změna počtu náprav se projeví až po 48 (čtyřiceti osmi) hodinách od provedení úpravy.

Požadované chování na mýtných stanicích

Abyste mohli plně využívat služeb elektronického mýtného, je nutné při vjezdu a výjezdu ze stanice používat pruhy označené logem „ENC“/„BRZI FAST ENC“.

Uživatel se zavazuje respektovat:

- signály a světelná signalizační zařízení (včetně povinnosti zastavit v pruzích „ENC“);
- závory a související světelné signály;
- minimální bezpečnostní vzdálenost 20 metrů od vozidla jedoucího před ním a rychlost 40 km/h (v případě míjení v pruhu „BRZI FAST ENC“);
- bezpečnostní doporučení a předpisy.

Co dělat, když Zařízení nefunguje

PORUCHA U VSTUPNÍ BRÁNY: Pokud zařízení při vstupu nefunguje, je třeba si vzít vstupenku. Při výstupu musí uživatel zavolat podporu a ukázat Zařízení. Podpora zkontroluje, zda Zařízení funguje, a pokud ano, bude prostřednictvím Zařízení účtován tranzit (a případná sleva). Pokud Zařízení nefunguje, je třeba použít jiný způsob platby (sleva nebude uplatněna).

PORUCHA U VÝJEZDOVÉ BRÁNY: Pokud Zařízení při výjezdu nefunguje, je třeba zavolat podporu. Podpora zkontroluje funkčnost Zařízení, a pokud Zařízení funguje, bude prostřednictvím něj účtován tranzit (a případná sleva). Pokud Zařízení nefunguje, je třeba použít jiný způsob platby (sleva nebude



uplatněna). Koncesionář ověří údaje ve svých systémech.

Parkování

Služba není na chorvatských parkovištích aktivní.

Stížnosti

V případě reklamací a stížností je Zákazník povinen zaslat tyto OMV. Lhůta pro případné reklamace týkající se transakce je 30 dní od data vystavení faktury na transakci, která je předmětem reklamace.



PŘÍLOHA 16 – SLOVINSKO

Definice:

„Slovinská síť“: znamená dálniční síť spravovanou koncesionářem DARS d.d., Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji na území Slovinské republiky.

„Služba GO Slovenia“: znamená službu, která umožňuje provádět Transakce ve slovinské síti poskytované Telepass užíváním Zařízení.

Zákazník bere na vědomí, že Služba GO Slovenia bude k dispozici k využití až po uplynutí 48 (čtyřiceti osmi) hodin od obdržení potvrzení o povolení služby na Zařízení.

Podmienky služby GO Slovenia

Tyto obchodní podmínky upravují používání Zařízení k úhradě mýtného na dálniční síti, na kterou se vztahuje služba elektronické platby mýtného ve Slovinsku (služba GO Slovenia).

1. Zpřístupnění služby GO Slovenia

Službu GO Slovenia lze využít pouze pro vozidla s maximální povolenou celkovou hmotností vyšší než 3,5 t, pokud je ve vozidle nainstalováno Zařízení s povolenou službou GO Slovenia.

Před instalací Zařízení a provádění tranzitů v síti pokryté službou GO Slovenia, musí uživatel zkontrolovat správnost a soulad údajů vložených do zařízení s příslušnými daty uvedenými v registračním dokladu k vozidlu, zejména pokud jde číslo a státní příslušnost registrační značky vozidla (SPZ), identifikační číslo zařízení a uvedenou EURO emisní třídu. Pokud jsou údaje na zařízení nesprávné, uživatel musí neprodleně sjednat nápravu těchto údajů.

Službu GO Slovenia bude možné využívat až po uplynutí 48 (čtyřiceti osmi) hodin od obdržení potvrzení o povolení služby na zařízení.

2. Pokrytá dálniční síť a bezpečnostní pravidla

Používání služby GO Slovenia je povoleno na slovinské dálniční síti označené následujícími značkami:



Uživatel je povinen si zjistit informace o případných dalších pravidlech chování při tranzitech ve slovinské síti GO návštěvou webových stránek koncesionáře:

<https://www.darsgo.si/portal/>.

3. Instalace a používání zařízení

Zařízení je třeba nainstalovat na palubu vozidla podle pokynů uvedených v uživatelské příručce zařízení. Během tranzitu by mělo být ve vozidle pouze jedno funkční zařízení. Současné použití více zařízení ve vozidle, které má povolenou službu elektronické platby mýtného pro Slovinsko, může vést k vícenásobným platbám mýtného za stejný průjezd. V takovém případě se přeplatky na mýtném nevracejí.

Zařízení je spojeno s registrační značkou vozidla, a proto jej nelze použít na vozidle s jinou registrační značkou. Uživatel musí zajistit, aby registrační značka vozidla zůstala čitelná a nebyla pokryta blátem, sněhem atd. Před každým průjezdem sítí, na kterou se vztahuje služba GO Slovenia, je uživatel povinen zkontrolovat provozní stav zařízení, jak je uvedeno v uživatelské příručce, přičemž je třeba mít na paměti, že výše uvedená kontrola ukazuje pouze technickou funkčnost zařízení a neposkytuje informace o tom, zda existují důvody pro pozastavení služby. Informace o provedených nebo chybějících platbách mýtného jsou řidiči sdělovány způsobem uvedeným v uživatelské příručce (zvuková a světelná signalizace).

4. Nastavení a kontrola počtu náprav

Počet náprav vozidla je přednastaven v zařízení. Před každým průjezdem sítí, na kterou se vztahuje služba GO Slovenia, je uživatel povinen si zkontrolovat a v případě potřeby, pokud je připojen přívěs, změnit počet náprav vozidla.

5. Provoz v degradovaném módu – Zpětné platby



V případě poruchy zařízení (která bude uživateli oznámena způsobem stanoveným v uživatelské příručce, např. pokud zařízení nekomunikuje s infrastrukturou) je nutné opustit dálniční síť, zajet do nejbližšího prodejního místa služby GO Slovenia, a:

- provést zpětnou platbu, pokud volně průjezdný systém koncesionáře DARS d.d., Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji (DARS zaregistroval minimálně jednu transakci
- nebo pokud volně průjezdný systém DARS nezaregistroval žádnou transakci, obstarat si od DARS náhradní DARS-GO zařízení (náklady nese uživatel).

Uživatel musí povinně získat náhradní DARS-GO zařízení od DARS na prodejním místě DAR, aby mohl pokračovat v užívání služby GO Slovenia, v následujících případech:

- pokud se na zařízení vyskytl technický problém a/nebo závada, která ohrožuje jeho funkce;
- pokud bylo zařízení deaktivováno;
- pokud již uživatel zařízení nemá (došlo k jeho ztrátě či krádeži).

6. Reklamace a stížnosti

Slovinský koncesionář stanovuje velmi omezenou lhůtu pro podávání stížností. V případě reklamací a stížností je třeba kontaktovat OMV do 15 dnů ode dne vystavení faktury obsahující Transakci.

Pro řešení pokut musí uživatel kontaktovat slovinského koncesionáře (DARS d.d.) napřímo.

PŘÍLOHA 17 – SLOVENSKO

Definice:

„Sít' slovenského mýtného“: znamená dálniční síť spravovanou koncesionářem „NDS“ Národná diaľničná spoločnosť, a.s. na území Slovenské republiky.

„Služba slovenského mýtného“: znamená službu, která umožňuje identifikaci a autorizaci Vozidel za účelem jejich přístupu do Sítě slovenského mýtného a provádění Transakcí v ní.

Zákazník bere na vědomí, že Služba slovenského mýtného bude k dispozici k využití až po uplynutí 24 (dvaceti čtyř) hodin od obdržení potvrzení o aktivaci služby na Zařízení.

Podmínky používání služby slovenského mýtného

Tyto obchodní podmínky upravují používání zařízení k úhradě mýtného na dálniční síti, na kterou se vztahuje služba elektronické platby mýtného na Slovensku (služba slovenského mýtného).

1. Zpřístupnění a používání služby slovenského mýtného

Službu slovenského mýtného lze využít pouze pro vozidla s maximální povolenou celkovou hmotností vyšší než 3,5 t (N2, N3) a autobusy (M2, M3), pokud je ve vozidle nainstalováno zařízení s aktivovanou službou slovenského mýtného.

Před instalací zařízení a provádění tranzitů v síti pokryté službou slovenského mýtného, uživatel musí zkontrolovat správnost a soulad údajů vložených do zařízení s příslušnými daty uvedenými v registračním dokladu k vozidlu, zejména pokud jde číslo a státní příslušnost registrační značky vozidla (SPZ), kategorii vozidla, identifikační číslo zařízení a uvedenou EURO emisní třídu. Pokud jsou údaje nesprávně, uživatel musí neprodleně sjednat nápravu těchto údajů.

Výše poplatku závisí na kategorii vozidla, emisní třídě, počtu náprav, resp. a ujeté vzdálenosti na silnici zpoplatněné mýtem.

Pro některá vozidla je po překročení stanoveného limitu ujetých kilometrů během kalendářního roku (tj. od 1. ledna do 31. prosince příslušného roku) poskytnuta procentuální sleva. Tyto slevy se nevztahují na autobusy.

Službu slovenského mýtného bude možné využívat až po uplynutí 24 (dvaceti čtyř) hodin od obdržení potvrzení o aktivaci služby na zařízení.

2. Pokrytá dálniční síť

Používání **služby slovenského mýtného** je povoleno na slovenské dálniční síti označení následujícími značkami:



“D” – dálnice

“R” – rychlostní silnice

“I” – silnice I. třídy

“II” – silnice II. třídy

“III” – silnice III. třídy

Během jízdy po území Slovenska musí být palubní zařízení zapnuté po celou dobu (i při průjezdu po nezpoptatných silnicích a dálnicích).

Uživatel je povinen si zjistit informace o případných dalších pravidlech chování při tranzitech ve slovenské síti na webových stránkách vnitrostátního provozovatele:



<https://www.emyto.sk/en>

3. Instalace a používání zařízení

Zařízení je třeba nainstalovat na palubu vozidla podle pokynů uvedených v uživatelské příručce. Během přepravy by mělo být ve vozidle pouze jedno funkční zařízení. Současné použití více zařízení ve vozidle, které má povolenou službu elektronické platby mýtného pro Slovensko, může vést k vícenásobným platbám mýtného za stejný průjezd. V takovém případě se přeplatky na mýtném nevracejí.

Zařízení je spojeno s registrační značkou vozidla, a proto jej nelze použít na vozidle s jinou registrační značkou. Uživatel musí zajistit, aby registrační značka vozidla zůstala čitelná a nebyla pokryta blátem, sněhem atd.

Před každým průjezdem sítí, na kterou se vztahuje služba slovenského mýtného, je uživatel povinen zkontrolovat provozní stav zařízení, jak je uvedeno v uživatelské příručce, přičemž je třeba mít na paměti, že výše uvedená kontrola ukazuje pouze technickou funkčnost zařízení a neposkytuje informace o tom, zda existují důvody pro pozastavení služby. Informace o provedených nebo chybějících platbách mýtného jsou řidiči sdělovány způsobem uvedeným v uživatelské příručce (zvuková a světelná signalizace).

4. Nastavení a kontrola počtu náprav

Počet náprav vozidla je přednastaven v zařízení. Před každým průjezdem sítí, na kterou se vztahuje služba slovenského mýtného, je uživatel povinen si zkontrolovat a v případě potřeby, pokud je připojen přívěs, změnit počet náprav vozidla.

5. Provoz v ve zhoršeném režimu – postup v případě nouze

V případě poruchy zařízení (která bude uživateli oznámena způsobem stanoveným v uživatelské příručce) musí uživatel zastavit na nejbližším vhodném místě umožňující zaparkování Vozidla a okamžitě kontaktovat OMV nebo zákaznickou linku Telepass.

Pokud se problém nepodaří vyřešit vzdáleným přístupem, bude uživatel naveden na nejbližší distribuční místo. Uživatel musí následovat doporučenou trasu, aby se vyvaroval uložení pokuty.

Na distribučním místě musí uživatel zaplatit zálohu za vnitrostátní zařízení, a to v hotovosti nebo bankovní kartou, a také dobít svůj předplacený účet „domácího uživatele“.

Jakmile uživatel opustí území Slovenska nebo když je zařízení Telepass znovu aktivováno, může vnitrostátní zařízení vrátit a získat zpět svou zálohu.

6. Reklamáce a stížnosti

Pro uplatnění reklamací a stížností týkajících se mýtného požadovaného za tranzit neprodleně kontaktujte OMV.



PŘÍLOHA 18 – MAĎARSKO

Definice:

„Maďarská síť“: znamená dálniční síť spravovanou NEMZETI ÚTDÍJFIZETÉSI SZOLGÁLTATÓ ZRT („NUSZ“) na území Maďarska.

„Služba maďarského mýtného v režimu post-paid“ znamená službu, která umožňuje identifikaci a autorizaci Vozidel za účelem jejich přístupu do Maďarské sítě a provádění Transakcí v ní.

Zákazník bere na vědomí, že Službu maďarského mýtného v režimu post-paid bude k dispozici k využití až po uplynutí 48 (čtyřiceti osmi) hodin od obdržení potvrzení o aktivaci služby na Zařízení.

Podmínky používání Služby maďarského mýtného v režimu post-paid

Tyto obchodní podmínky upravují používání Zařízení Telepass k úhradě mýtného na dálniční síti, na kterou se vztahuje služba elektronické platby mýtného v Maďarsku (Služba maďarského mýtného v režimu post-paid).

Čl. 1 - Zpřístupnění a používání Služby maďarského mýtného v režimu post-paid

Službu maďarského mýtného v režimu post-paid lze využít pouze pro vozidla s maximální povolenou celkovou hmotností vyšší než 3,5 t zahrnující i nezahrnující váhu s přívěsem či s návěsem, za předpokladu, že Zařízení Telepass, které má aktivovanou Službu maďarského mýtného v režimu post-paid, bylo nainstalováno na palubu vozidla.

Uživatel je povinen dodržovat pravidla stanovená NUSZ a předpisy platnými pro tranzit skrz Maďarskou síť dostupnými zde: <https://hu-go.hu>.

Čl. 2 - Pokrytá dálniční síť, vozidla povinná k úhradě mýtného a mýtné

Používání Služby Maďarského mýtného v režimu post-paid je dovoleno na Maďarské síti uvedené na odkazu níže:

<https://toll-charge.hu/en/maps>

Další informace naleznete na následujících odkazech:

<https://www.hu-go.hu/articles/article/about-the-introduction-of-the-system> a

<https://www.hu-go.hu/articles/article/who-has-the-obligation-to-pay-the-toll>

Pro další informace týkající se výše mýtného navštivte prosím následující odkaz:

<https://www.hu-go.hu/articles/article/about-the-amount-of-the-toll>

Čl. 3 – Instalace a používání Zařízení

Uživatel musí zařízení nainstalovat na palubu Vozidla dle pokynů uvedených v uživatelské příručce dodávané v balíčku se Zařízením. Uživatel může mít během tranzitu na palubě pouze jedno fungující Zařízení. Pokud bude uživatel zároveň používat několik Zařízení na palubě Vozidla, která budou mít aktivovanou službu elektronické platby mýtného v Maďarsku, může to způsobit, že mýtné za jeden průjezd budete muset hradit několikrát.

Připomínáme uživatelům, že k Zařízení je přiřazena poznávací značka vozidla, a z toho důvodu Zařízení nelze použít na Vozidle s jinou poznávací značkou. Uživatel musí zajistit, aby poznávací značka byla neustále čitelná a aby jí nezakrývalo bláto, sníh atd.

Před každým tranzitem na síti pokryté Službou Maďarského mýtného v režimu post-paid musí uživatel zkontrolovat provozní stav Zařízení, jak je uvedeno v uživatelské příručce, s tím, že tato kontrola se týká pouze technického fungování zařízení a neindikuje existenci důvodů pro pozastavení služby.

Čl. 4 – Nastavení a kontrola počtu náprav

Počet náprav motoru je v Zařízení přednastaven. Před každým tranzitem v síti pokryté Službou Maďarského mýtného v režimu post-paid musí uživatel zkontrolovat a v případě potřeby přenastavit počet náprav vozidla, pokud bude připojen návěs, dle instrukcí uvedených v uživatelské příručce k zařízení.



V případě chybného nastavení mohou být uživateli uloženy sankce a mýtné může být přepočítáno.

Čl. 5 – Provoz v degradovaném módu (závady)

V případě závady na Zařízení je možné zajistit povinnost úhrady mýtného nouzovým opatřením: řidič musí zastavit a zakoupit „jednorázový Ad-hoc úsekový lístek“ na webových stránkách Hu-Go na následujícím odkazu: <https://hu-go.hu>. K provedení nákupu není třeba registrace, a ani není potřeba mít Hu-Go účet. Pro zakoupení „jednorázového Ad-hoc úsekového lístku“ zákazník musí uvést:

- SPZ (státní poznávací značku) a státní příslušnost vozidla
- Počet náprav vozidla
- EURO třídu
- Údaje o Vozidle
- Údaje o trase (výchozí/koncové místo)
- Fakturační údaje
- Údaje pro platbu kreditní kartou

Čl. 6 – Stížnosti

Stížnosti týkající se faktur za mýtné obdržенých za tranzity je třeba adresovat společnosti OMV. Stížnosti týkající se obdržенých pokut je třeba adresovat orgánu, který pokuty udělil.

Maďarský koncesionář stanovil pro podávání stížností velmi omezenou lhůtu. V případě reklamací a stížností je třeba neprodleně kontaktovat OMV.

Další informace o pokutách naleznete na tomto odkazu <https://toll-charge.hu/en/e-toll/toll-fines>.



PŘÍLOHA 19 – DÁNSKO (KMToll)

Definice:

Dánská síť: znamená silniční a dálniční síť Dánského království;

„Služba KMToll“: znamená službu, která umožňuje provádění Transakcí v Dánské Síti, již nabízí Telepass prostřednictvím Palubních jednotek a která je dostupná pouze pro Vozidla Služby KMToll.

„Klient Služby KMToll“: klient je pro účely Služby KMToll identifikován jako držitel registračního certifikátu Vozidla, v němž je Palubní jednotka instalována (vlastník Vozidla nebo fyzická či právnická osoba, která může Vozidlo používat na základě jiného právního titulu vlastnického práva, jak stanovuje Směrnice 1999/37/ES).

„Vozidla Služby KMToll“: těžká vozidla s hmotností 12 tun a vyšší. Autobusy jsou vyloučeny.

„Koncesionář“: Sund og Bælt Holding

Smluvní podmínky „Služby KMToll“

Tyto smluvní podmínky upravují používání Palubních jednotek Telepass k úhradě mýtného na silniční a dálniční Síti, na něž se vztahuje služba elektronické platby mýtného v Dánském království (KMToll Service).

1. Aktivace Služby KMToll

Službu KMToll může uživatel využívat pouze pro Vozidla, která se používají pro přepravu zboží s maximální povolenou celkovou hmotností vozidla (GVW) 12 tun a vyšší.

Služba KMToll je poskytována výlučně držiteli osvědčení o registraci Vozidla, v němž je Palubní jednotka instalována (vlastník Vozidla nebo fyzická či právnická osoba, která může Vozidlo používat na základě jiného právního titulu vlastnického práva, jak stanovuje Směrnice 1999/37/ES).

Před provedením tranzitů v Síti pokryté Službou KMToll musí uživatel:

- zabezpečit, že Palubní jednotka funguje správně, jak je to uvedeno v Návodu k obsluze, a že je Služba KMToll aktivována;
- zabezpečit, že údaje zaznamenané v Palubní jednotce jsou správné ve vztahu k Vozidlu, v němž se nachází (např. emisní třída, hmotnost a počet náprav).

2. Aktivovaná dálniční Síť a bezpečnostní pravidla

Služba KMToll je aktivní v Dánském království na silnicích a dálnicích vyjma mostů Oresund a Storebaelt.

3. Instalace a používání Palubní jednotky

Každá Palubní jednotka se může spojit pouze s konkrétním Vozidlem a jeho registrační značkou.

Údaje o Vozidle zaznamenané v Palubní jednotce (jak je to uvedeno v čl. 1), včetně údajů o uživateli, musí být správné. V případě nesprávných údajů může Koncesionář účtovat pokutu.

Zákazník bere na vědomí, že Služba KMToll bude v Dánsku k dispozici pro využití až po uplynutí 24 (dvaceti čtyř) hodin od obdržení potvrzení o aktivaci Služby na dané Palubní jednotce.

4. Nefunkčnost Palubní jednotky

V případě poruchy Palubní jednotky si uživatel musí koupit lístek online podle pokynů dostupných na webové stránce Koncesionáře:

<https://vejafgifter.dk/en/digital-kmtoll-ticket/>

5. Vystavování faktur

Faktury týkající se mýtného splatného za tranzity provedené pomocí Palubní jednotky zpřístupní OMV Uživateli udělením přístupu na portál Telepass Truck.



Uživatel se zavazuje, že zaplatí všechny poplatky uvedené ve fakturách společnosti OMV, aby OMV převedla příslušné částky společnosti Telepass S.p.A., která je vybírá jménem Koncesionáře Sund og Bælt Holding A/S, jak to stanovuje dánské právo „Forvaltningsloven“ (Dánský zákon o veřejné správě § 6 stk 1–6).

6. Stížnosti

6.1. Stížnosti týkající se účtovaného mýtného je zapotřebí podat u Koncesionáře, jak je uvedeno na jeho webové stránce, který je pak prozkoumá v souladu s ustanoveními zákona platného v Dánsku.

Lhůta pro podání stížnosti činí 4 týdny od doručení faktury.

6.2. Stížnosti týkající se pokutových bloků je zapotřebí řešit s Dánským úřadem pro silniční dopravu vyplněním webového formuláře dostupného na webové stránce Koncesionáře:
<https://vejafgifter.dk/en/complaint/>.



PŘÍLOHA 20 – APLIKACE TELEPASS TRUCK

PRAVIDLA A PODMÍNKY APLIKACE TELEPASS TRUCK PRO POUŽÍVÁNÍ SLUŽEB TELEPASS

1. DEFINICE

Aplikace Telepass Truck: znamená webová aplikace vlastněná společností Telepass, kterou lze stáhnout z App Store (iOS) nebo Play Store (Android) a která se používá prostřednictvím mobilního/chytrého zařízení a jejímž cílem je umožnit Uživateli, jménem Klienta, prohlížet a upravovat informace o Vozidle nastavené na Zařízení dodaném Klientem Uživateli za účelem využívání služeb Telepass;

Klient: znamená subjekt, který uzavřel Smlouvu a je oprávněn používat Zařízení;

Smlouva: znamená smlouvu uzavřenou mezi Klientem a OIS o využívání služeb Telepass;

Zařízení: znamená palubní zařízení, jehož prostřednictvím je možné využívat služby Telepass a které umožňuje výměnu informací mezi systémy automatické detekce průjezdu koncesionářů dálnic a správců infrastruktur, kteří mají smlouvu s Telepass, a informačním systémem Telepass, který na základě informací o Vozidle umožňuje identifikaci projíždějícího Vozidla a jeho oprávnění k přístupu do infrastruktury a účtování částek splatných za využívání služeb infrastruktur;

Síť: znamená silniční a/nebo dálniční síť a/nebo infrastrukturu a/nebo parkoviště a/nebo podobné oblasti, kde lze služby Telepass využívat. Toto použití podléhá zvláštním podmínkám, které stanoví koncesionáři nebo správcovské subjekty, které mají smlouvu s Telepass;

Telepass: znamená společnost se sídlem v Římě, Via Laurentina, 449, základní kapitál 26 000 000 EUR, plně upsaný, zapsaný v římském obchodním rejstříku pod daňovým kódem č. 1. 09771701001;

Služba Telepass: znamená služba nabízená společností Telepass, která umožňuje prostřednictvím Zařízení snadnější přístup k infrastruktuře v různých evropských zemích, jako

jsou například: silnice a dálnice, parkoviště, automobilové a osobní trajekty;

Uživatel: fyzická osoba určená Klientem k řízení Vozidla, ve kterém je instalováno Zařízení, a která používá Aplikaci Telepass Truck.

Vozidlo: znamená dopravní prostředek (motorová vozidla, nákladní vozidla a těžká nákladní vozidla), který Uživatel používá ve spojení se Zařízením na základě Smlouvy.

2. POUŽÍVÁNÍ APLIKACE TELEPASS TRUCK A SLUŽEB TELEPASS

2.1 Uživatel si musí nainstalovat Aplikaci Telepass Truck do mobilního/chytrého zařízení, které má k dispozici, a zaregistrovat svůj účet zadáním platné e-mailové adresy. Ověření proběhne pomocí OTP kódu, který obdrží e-mailem. Pro přístup do Aplikace Telepass Truck je nutné zadat přihlašovací údaje a veškeré další údaje, které Aplikace Telepass Truck požaduje.

2.2 Aby mohl uživatel používat funkce Aplikace Telepass Truck (např. měnit nápravy a/nebo hmotnost), musí propojit Aplikaci Telepass Truck a Zařízení prostřednictvím připojení Bluetooth. Aby bylo možné využívat funkce Aplikace Telepass Truck, je nutné, aby byl Uživatel v těsné blízkosti Zařízení, které má být spárováno, a aby měl aktivní připojení bluetooth.

2.3 Přístup k Aplikaci Telepass Truck a její používání jsou pro mobilní zařízení, jako jsou chytré telefony a tablety s připojením k internetu, bezplatné. Za připojení k internetu (regulované tarifním plánem příslušného poskytovatele) a náklady na mobilní zařízení odpovídá uživatel, stejně jako za správnou konfiguraci, odpovídající kapacitu mobilního zařízení a příslušnou aktualizaci softwaru.

2.4 Uživatel může pomocí Aplikace Telepass Truck zadávat nebo upravovat údaje o Vozidle, které používá jménem Klienta, aby mohl využívat služby Telepass prostřednictvím Zařízení.

2.5 Každé Zařízení může být různými Uživateli spojeno s více než jednou Aplikací Telepass Truck, pokud toto spojení neprobíhá současně. Stejně tak



může být Aplikace Telepass Truck přiřazena k více než jednomu Zařízení za předpokladu, že příslušná Zařízení nejsou přiřazena současně.

2.6 Uživatel se zavazuje dodržovat pokyny poskytnuté Klientem pro používání služeb Telepass.

3. POVINNOST MLČENLIVOSTI A OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

3.1. Telepass zaručuje, že údaje a informace poskytnuté uživateli za účelem používání Aplikace Telepass Truck budou v souladu s platnými předpisy (nařízení (EU) 2016/679 a legislativní nařízení 196/2003) důvěrné, a to na základě informací poskytnutých během postupu aktivace Aplikace Telepass Truck.

4. DOBA TRVÁNÍ

4.1 Používání Aplikace Telepass Truck je Uživateli povoleno po dobu trvání Smlouvy nebo po dobu trvání vztahu mezi Uživatelem a Klientem.